



EN

DE

ES

FR

IT

NL

PL

GR

CZ

PT

RO

ACTION CAMERA

User Manual

www.ezvizlife.com

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries. ALL RIGHTS RESERVED.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **ezviz™** website (<http://www.ezvizlife.com>).

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

Trademarks Acknowledgement

ezviz™, ™, and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HIKVISION'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT.

HIKVISION does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT

YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. YOU FURTHER AGREE THAT THIS PRODUCT IS ONLY FOR CIVIL USE, AND HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES, SUCH AS THIRD PARTY RIGHTS INFRINGEMENT, MEDICAL TREATMENT, SAFETY EQUIPMENT OR OTHER SITUATIONS WHERE THE PRODUCT FAILURE COULD LEAD TO DEATH OR PERSONAL INJURY, OR WEAPON OF MASS DESTRUCTION, CHEMICAL AND BIOLOGICAL WEAPON, NUCLEAR EXPLOSION, AND ANY UNSAFE NUCLEAR ENERGY USES OR ANTI-HUMANITY USAGES. YOU SHOULD UNDERTAKE ALL RESPONSIBILITIES FOR LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM THE ABOVE USAGES WHATSOEVER. IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

Regulatory Information



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) standards requirements.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type [CS-SP306] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:
<http://www.evizlife.com/declaration-of-conformity>

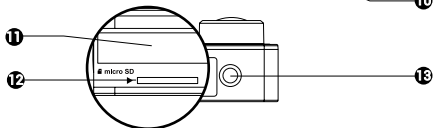
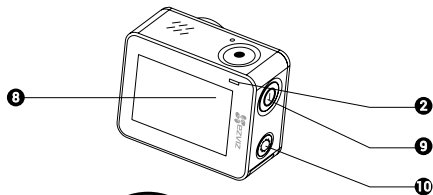
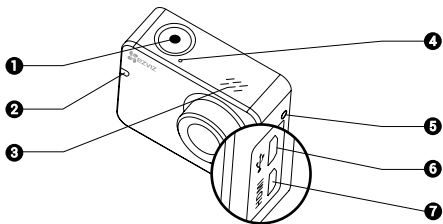
Safety Instruction

CAUTION: THE PRODUCT IS BUILT IN A REPLACEABLE BATTERY. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacture are printed on the package.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Basics



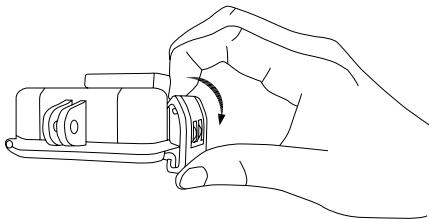
- | | | |
|-----------|---------------------------------------|--|
| 1 | Shutter | Start/Stop recording. |
| 2 | Camera Status LED Indicator | Steady on: Standby
Flashing: Recording |
| 3 | Speaker | Speaker |
| 4 | MIC | Microphone |
| 5 | LED Indicator for Charging | LED Indicator for Charging |
| 6 | USB Interface | For USB data transferring and charging. |
| 7 | micro-HDMI Interface | HDMI Output |
| 8 | LCD Screen | LCD touch screen |
| 9 | Power Button | Hold down for 3 seconds to power on, 3 seconds to power off. |
| 10 | Setup Button | Press to enter video settings menu.
Hold down to turn on Wi-Fi. |
| 11 | Battery cover | Hold down the arrow and pull out the cover. You can replace the battery if it runs out. |
| 12 | microSD Card Slot | Insert a microSD card for storage. The microSD card is not included in the box. Please purchase separately (see page 4 for the recommended microSD card models). |
| 13 | Standard Bracket Interface (1/4 inch) | Interface for various brackets. |

Operation

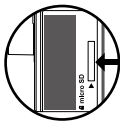
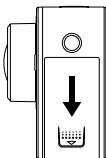
Step 1

Take out the camera.

When using the camera for the first time, take out the camera from the housing to insert the microSD card and charge.



Insert the microSD card into the microSD card slot.

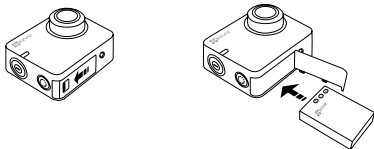


Step 2

Charge the camera.

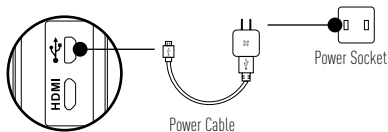
1 Install the Battery


Hold down the arrow and push the battery cover according to the arrow direction. Insert the battery with EZVIZ logo facing upward and close the cover.



2 Connect to Power Outlet

Connect your camera and power outlet via the power cable.



 For the first time use: it's advised to fully charge the camera in the power-off status before you use the camera

Display Introduction



Current Recording Mode

- 1
-  Video
 -  Photo
 -  Burst
 -  Timelapse

Video: Time Already Recorded/Time Left for Recording

- 2
- Photo & Burst & Timelapse: Captured Picture Number / Left Picture Number
Video: Resolution/Frame Rate

Photo: Resolution

- 3
- Burst: Resolution/Capture Rate
Timelapse: Resolution/Capture Interval

-
- 4
- Battery Status

-
- 5
- Live view or playback image

-
- 6
- Meter Mode/Professional/Dewarping
-

Use Gestures on Your Camera



Tap the Screen

Open/close display information.



Swipe Left from the Right Edge

Choose the camera mode.



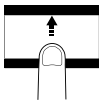
Swipe Right from the Left Edge

View photos or videos, etc.



Swipe Downward

Open/close More Functions like Setting/ Driving Car Mode/Wireless/Lock Screen, etc.



Swipe Upward

Open the setting interface of current shooting mode.

Playback

View the photos or videos in the camera.

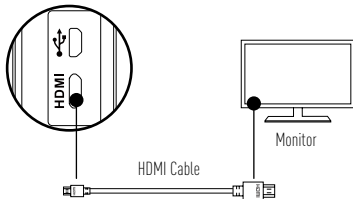


Connect with Display

You can connect the camera and monitor with a HDMI cable to play back videos and photos, record, and get live video.

Connect the camera to the display with a micro-HDMI cable, and power on the camera to show the live view or playback on the display.

i The HDMI cable is not included in the box. Please purchase separately.



The LCD screen will be invalid when the camera connects with a display. You can switch the recording mode or enter menu with buttons.

 Next Item/Next Mode

 Confirm

 Return

Wireless Control

You can turn on the camera's Wi-Fi to allow the remote control or EZVIZ SPORTS app to connect with the camera.

Tap  to turn on Wi-Fi.


You can set the wireless control mode in the setup menu .

- If you select App as the wireless control mode, you can search the "EZVIZ SPORTS" on App Store or Google Play™ to download and install the app.

Turn on the Wi-Fi function of your mobile phone, find the Wi-Fi signal of camera and connect with it.

Wi-Fi Name: EZVIZ_XXXX

Wi-Fi Password: 1234567890

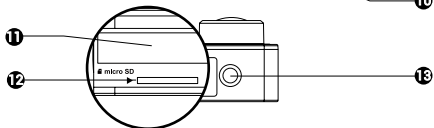
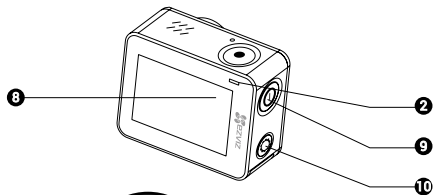
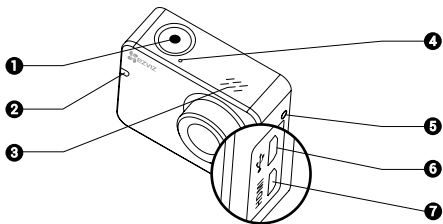
 The default Wi-Fi name and password are for first-time log-in purposes only. You must change this default password to better protect against security risks, such as the unauthorized access by others to the product that may prevent the product from functioning properly and/or lead to other undesirable consequences.

The Wi-Fi name and password will be reset to default after the camera is reset.

- If you select Remote as the wireless control mode, refer to the Quick Start Guide of Remote Control for details.

 For more information and manual downloading, please go to <https://service.ezvizlife.com>.

Grundlagen



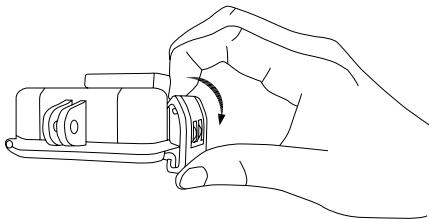
- | | | |
|----|--|--|
| 1 | Verschluss | Aufnahme starten/stoppen |
| 2 | LED-Statusanzeige der Kamera | Dauerleuchten: Standby
Blinken: Aufnahme |
| 3 | Lautsprecher | Lautsprecher |
| 4 | MIC | Mikrofon |
| 5 | LED-Ladeanzeige | LED-Ladeanzeige |
| 6 | USB-Anschluss | Zur Datenübertragung und zum Aufladen per USB. |
| 7 | micro-HDMI-Anschluss | HDMI-Ausgang |
| 8 | LCD-Bildschirm | LCD-Touchscreen |
| 9 | Ein/Aus-Taste | Zum Ein- und Ausschalten jeweils 3 Sekunden drücken. |
| 10 | Konfigurationstaste | Drücken, um das Videoeinstellmenü aufzurufen.
Gedrückt halten, um WLAN einzuschalten. |
| 11 | Akkufachdeckel | Den Pfeil nach unten drücken und den Deckel herausziehen.
Sie können den Akku austauschen, wenn er leer ist. |
| 12 | microSD-Kartensteckplatz | Setzen Sie eine microSD-Karte zum Speichern ein.
Die microSD-Karte ist nicht im Lieferumfang
enthalten. Erwerben Sie sie bitte separat
(empfohlene microSD-Kartenmodelle siehe Seite 22). |
| 13 | Standard-Halterungsanschluss
(1/4-Zoll) | Anschluss für verschiedene Halterungen. |

Bedienung

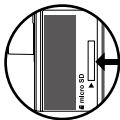
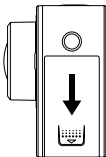
Schritt 1

Kamera aus dem Gehäuse nehmen.

Wenn Sie die Kamera zum ersten Mal verwenden, nehmen Sie die Kamera aus dem Gehäuse, um die microSD-Karte einzulegen und den Akku aufzuladen.

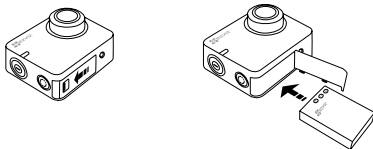


Setzen Sie die microSD-Karte in den microSD-Kartensteckplatz ein.

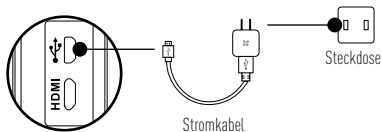


Schritt 2**Laden Sie die Kamera auf.**

- 1 Den Akku einsetzen
Drücken Sie den Pfeil nach unten und schieben Sie den Akkufachdeckel in Pfeilrichtung. Setzen Sie den Akku mit dem EZVIZ-Logo nach oben ein und schließen Sie die Abdeckung.



- 2 An eine Steckdose anschließen
Schließen Sie Ihre Kamera mit dem Stromkabel an eine Steckdose an.







- i** Bei erstmaliger Verwendung: Es ist empfehlenswert, vor der Verwendung die Kamera im ausgeschalteten Zustand vollständig aufzuladen.

Erläuterung der Anzeige



Aktueller Aufnahmemodus

- 1
-  Video
 -  Foto
 -  Burst
 -  Zeitraffer

Video: Bereits aufgenommene Zeit/Verbleibende Aufnahmezeit

- 2
- Foto & Burst & Zeitraffer: Anzahl aufgenommene Fotos/Verbleibende Anzahl Fotos
Video: Auflösung/Bildrate

Foto: Auflösung

- 3
- Burst: Auflösung/Erfassungsrate
Zeitraffer: Auflösung/Erfassungsintervall

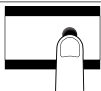
- 4
- Akkustatus

- 5
- Foto-Live-Ansicht oder Wiedergabe

- 6
- Messmodus/Erweitert/Entzerren

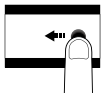
Verwendung von Gesten bei der Kamera

DE



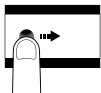
Auf den Bildschirm tippen

Bildschirminformationen anzeigen/verbergen.



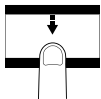
Vom rechten Rand nach links wischen

Den Kameramodus auswählen



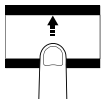
Vom linken Rand nach rechts wischen

Fotos oder Videos anzeigen usw.



Nach unten wischen

Weitere Funktionen wie Einstellungen/Autofahrmodus/
Drahtlos/Bildschirm sperren usw. anzeigen/verbergen



Nach oben wischen

Den Einstelldialog für den aktuellen Aufnahmemodus
öffnen.

Wiedergabe

Fotos oder Videos auf der Kamera anzeigen.

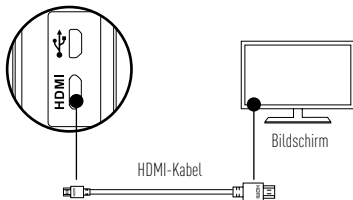


Mit einem Bildschirm verbinden

Sie können die Kamera per HDMI-Kabel mit einem Bildschirm verbinden, um Videos und Fotos auf dem Bildschirm wiederzugeben.

Verbinden Sie die Kamera und den Bildschirm mit einem Micro-HDMI-Kabel und schalten Sie die Kamera ein, um die Live-Ansicht oder die Foto-/Video-Wiedergabe auf einem Bildschirm anzuzeigen.

i Das HDMI-Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten. Es muss separat erworben werden.



Der LCD-Bildschirm der Kamera ist abgeschaltet, wenn sie mit einem Bildschirm verbunden ist. Sie können mittels Tasten den Aufnahmemodus ändern oder das Menü aufrufen.

 Nächste Option/Nächster Modus

 Bestätigen

 Zurück

Drahtlosbedienung

Sie können das WLAN der Kamera einschalten, damit die Fernbedienung oder die EZVIZ SPORTS-App eine Verbindung mit der Kamera herstellen kann.



Tippen Sie auf , um das WLAN einzuschalten.

Sie können den Drahtlos-Bedienmodus im Konfigurationsmenü einstellen .

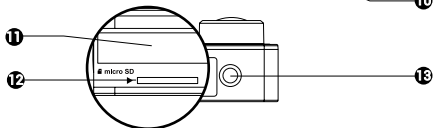
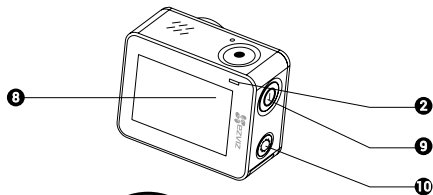
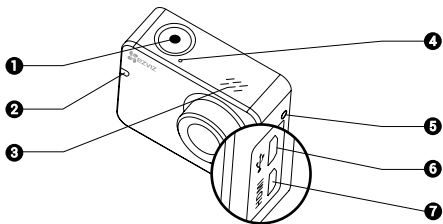
- Wenn Sie die App als Drahtlos-Bedienmodus auswählen, können Sie im App Store oder auf Google Play™ nach „EZVIZ SPORTS“ suchen und die App herunterladen und installieren. Schalten Sie die WLAN-Funktion Ihres Mobiltelefons ein, suchen Sie nach dem WLAN der Kamera und stellen Sie eine Verbindung mit ihm her.

WLAN-Name: EZVIZ_XXXX

WLAN-Passwort: 1234567890

-  Standard-WLAN-Name und -Passwort dienen nur zum erstmaligen Anmelden. Aus Sicherheitsgründen müssen Sie das Passwort anschließend ändern, um zu verhindern, dass Unbefugte auf das Gerät zugreifen und bewirken, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, oder andere unerwünschte Folgen verursachen. Wird die Kamera zurückgesetzt, werden auch der WLAN-Name und das Passwort auf die Standardwerte zurückgesetzt.
 - Wenn Sie Fernbedienung als Drahtlos-Bedienmodus auswählen, entnehmen Sie Einzelheiten hierzu bitte der Kurzanleitung für die Fernbedienung.
-  Weitere Informationen und Bedienungsanleitungen zum Herunterladen finden Sie auf <https://service.ezvizlife.com>.

Elementos básicos



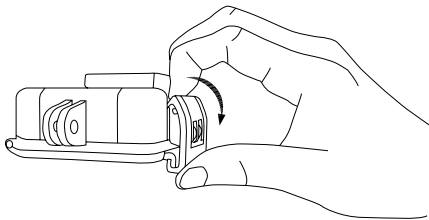
- | | | |
|-----------|--|---|
| 1 | Obturador | Iniciar/detener grabación. |
| 2 | Indicador LED del estado de la cámara | Iluminado continuamente: En espera
Parpadeando: Grabación |
| 3 | Altavoz | Altavoz |
| 4 | Micrófono | Micrófono |
| 5 | Indicador LED de carga | Indicador LED de carga |
| 6 | Interfaz de conexión USB | Para la transferencia de datos y carga USB. |
| 7 | Interfaz de conexión micro-HDMI | Salida HDMI |
| 8 | Pantalla LCD | Pantalla táctil LCD |
| 9 | Botón de encendido | Manténgalo pulsado durante 3 segundos para encender y otros 3 segundos para apagar. |
| 10 | Botón de configuración | Púlselo para entrar en el menú de ajustes de vídeo.
Manténgalo pulsado para activar el Wi-Fi. |
| 11 | Tapa de la batería | Presione sobre la flecha hacia abajo y saque la tapa. Puede cambiar la batería si estuviera agotada. |
| 12 | Ranura para tarjeta microSD | Introduzca una tarjeta microSD para almacenamiento. La tarjeta microSD no está incluida en la caja. Cómprela por separado (vea la página 40 para los modelos de tarjetas microSD recomendadas). |
| 13 | Interfaz estándar para soportes (1/4") | Interfaz para diferentes soportes. |

Funcionamiento

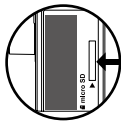
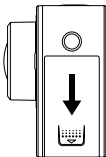
Paso 1

Saque la cámara.

Cuando use la cámara por primera vez, saque la cámara de su carcasa para cargarla e introducir la tarjeta microSD.



Introduzca la tarjeta microSD en la ranura para la tarjeta microSD.

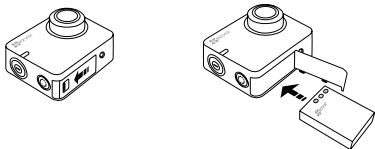


Paso 2

ES

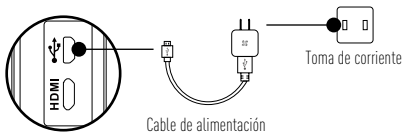
Cargar la cámara.

- 1 **Instale la batería**
Presione sobre la flecha y empuje la tapa de la batería en la dirección indicada. Introduzca la batería con el logotipo EZVIZ hacia arriba y cierre la tapa.



- 2 **Conectar a la toma de corriente**

Conecte su cámara a la toma de corriente usando el cable de alimentación.



- i** Cuando la use por primera vez: antes de usar la cámara es aconsejable cargar completamente la batería con la cámara apagada

Presentación de la pantalla



Modo de grabación actual

- | | | |
|---|--|---------------|
| 1 | | Vídeo |
| | | Foto |
| | | Ráfaga |
| | | Cámara rápida |

Vídeo: Tiempo grabado / Tiempo que queda por grabar

- | | |
|---|--|
| 2 | Foto, ráfaga y cámara rápida: Número de imágenes capturadas / Número de imágenes restantes |
|---|--|

Vídeo: Resolución / Velocidad de fotogramas

Foto: Resolución

- | | |
|---|--|
| 3 | Ráfaga: Resolución / Velocidad de capturas |
| | Cámara rápida: Resolución / Intervalo entre capturas |

- | | |
|---|----------------------|
| 4 | Estado de la batería |
|---|----------------------|

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 5 | Vista en directo o reproducir imagen |
|---|--------------------------------------|

- | | |
|---|--|
| 6 | Modo de medición / Profesional / Corrección de deformación |
|---|--|

Utilizar gestos en la cámara

ES



Toque la pantalla

Abrir/cerrar la información en la pantalla.



Deslizar a la izquierda desde el borde derecho

Elegir el modo de la cámara.



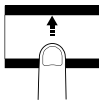
Deslizar a la derecha desde el borde izquierdo

Ver fotos o videos, etc.



Deslizar hacia abajo

Abrir/cerrar más funciones como Ajustes / Modo de conducción / Inalámbrico / Bloquear pantalla, etc.



Deslizar hacia arriba

Abrir la interfaz de configuración del modo actual de disparo.

Reproducción

Ver fotos o vídeos en la cámara.

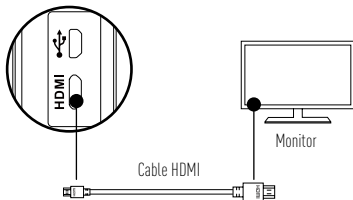


Conectar a una pantalla

Es posible conectar la cámara a un monitor usando un cable HDMI, para reproducir vídeos y fotos, grabar y obtener el vídeo en directo.

Conecte la cámara a la pantalla/monitor con un cable HDMI y encienda la cámara para mostrar la vista en directo o la reproducción en el dispositivo de presentación.

i El cable HDMI no se incluye en la caja. Cómprelo por separado.



La pantalla LCD quedará inutilizada mientras esté conectada la cámara al monitor. Es posible cambiar al modo grabación o entrar en los menús usando los botones.

 Elemento / Modo siguiente

 Confirmar

 Atrás

Control inalámbrico

Es posible activar el Wi-Fi de la cámara para permitir que el mando a distancia o la aplicación EZVIZ SPORTS se conecten con la cámara.


Toque sobre  para activar el Wi-Fi.

Puede configurar el modo de control inalámbrico en el menú de configuración .

- Si selecciona la aplicación como modo de control inalámbrico, podrá buscar la aplicación "EZVIZ SPORTS" en la App Store o Google Play™ para descargarla e instalarla.
Active la función Wi-Fi en su teléfono móvil, encuentre la señal Wi-Fi de la cámara y conéctela.

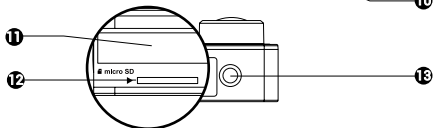
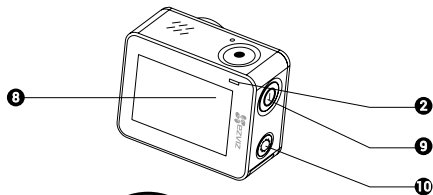
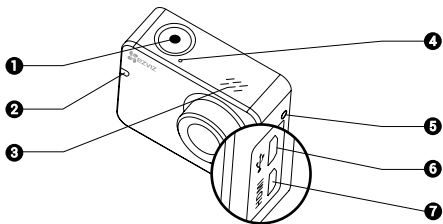
Nombre del Wi-Fi: EZVIZ_XXXX

Contraseña Wi-Fi: 1234567890

-  El nombre y la contraseña Wi-Fi por defecto son para que inicie sesión por primera vez. Debe cambiar esta contraseña para mejorar la protección contra los riesgos de seguridad como, por ejemplo, el acceso al producto de personas no autorizadas que podría comprometer el buen funcionamiento del producto y/o provocar consecuencias no deseadas.
Si reinicia la cámara, también restablecerá el nombre y la contraseña Wi-Fi a sus valores predeterminados.
- Si selecciona el mando a distancia como modo de control inalámbrico, consulte la guía de inicio rápido del mando a distancia para conocer los detalles.

 Para más información y descargar el manual, entre en <https://service.ezvizlife.com>.

Notions de base



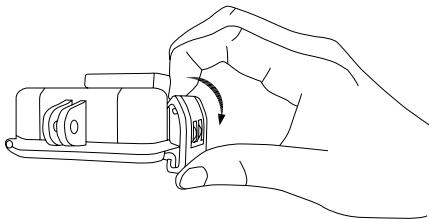
- | | | |
|----|--|--|
| 1 | Obturateur | Démarrer/Arrêter l'enregistrement. |
| 2 | Témoin d'état de la caméra | Allumé fixe : veille
Clignotement : enregistrement |
| 3 | Haut-parleur | Haut-parleur |
| 4 | Microphone | Microphone |
| 5 | Témoin de charge | Témoin de charge |
| 6 | Interface USB | Pour le transfert de données et le chargement via USB. |
| 7 | Interface micro HDMI | Sortie HDMI |
| 8 | Écran LCD | Écran tactile LCD |
| 9 | Touche d'alimentation | Maintenir enfoncé pendant 3 secondes pour allumer/éteindre. |
| 10 | Touche de réglage | Appuyer pour entrer dans le menu des réglages vidéo.
Maintenir enfoncé pour activer le Wi-Fi. |
| 11 | Couvercle du compartiment de la batterie | Appuyer sur la flèche et retirer le couvercle. La batterie peut être remplacée lorsqu'elle est déchargée. |
| 12 | Logement de la carte microSD | Insérer une carte de stockage microSD. La carte microSD n'est pas incluse dans la boîte. Elle doit être achetée séparément (voir page 58 pour prendre connaissance des modèles de cartes microSD recommandés). |
| 13 | Interface standard pour support de fixation (1/4 de pouce) | Interface pour supports de fixation divers. |

Utilisation

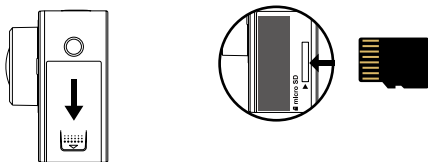
Étape 1

Sortir la caméra.

Lors de la première utilisation, sortez la caméra de son boîtier pour pouvoir la recharger et insérer une carte microSD.



Insérez la carte microSD dans le logement pour carte microSD.



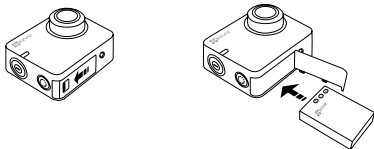
Étape 2

Charger la caméra.

FR

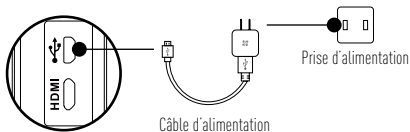
1 Installation de la batterie

Appuyez sur la flèche et poussez le couvercle du compartiment de la batterie dans le sens indiqué par la flèche. Insérez la batterie de manière à ce que le logo EZVIZ soit orienté vers le haut, puis refermez le couvercle.



2 Branchement à une source d'alimentation

Branchez votre caméra à une source d'alimentation électrique via le câble d'alimentation.



i Lors de la première utilisation, il est conseillé d'éteindre la caméra et de la charger complètement avant de l'utiliser.

Présentation de l'affichage



Mode d'enregistrement actuel

- 1
-  Vidéo
 -  Photo
 -  Rafale
 -  Accéléré

Vidéo : durée déjà enregistrée/temps d'enregistrement restant

- 2 Photo, rafale et accéléré : nombre de photos capturées/nombre restant de photos

Vidéo : résolution/fréquence d'image

Photo : résolution

- 3 Rafale : résolution/fréquence de capture

Accéléré : résolution/intervalle de capture

- 4 État de la batterie

- 5 Vue en direct ou image lue

- 6 Mode de mesure de la lumière/mode professionnel/correction de la distorsion

Les gestes pour l'utilisation de votre caméra



Appuyer sur l'écran

Permet d'ouvrir/de fermer des informations affichées.

FR



Balayer vers la gauche en partant du bord droit

Permet de choisir le mode de la caméra.



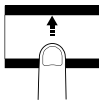
Balayer vers la droite en partant du bord gauche

Permet de visionner des photos ou des vidéos, etc.



Balayer vers le bas

Permet d'ouvrir/de fermer d'autres fonctionnalités telles que les réglages, le mode de conduite automobile, le mode sans fil, le verrouillage d'écran, etc.



Balayer vers le haut

Permet d'ouvrir l'interface de réglage du mode de prise de vue actuel.

Lecture

Visionnez les photos ou les vidéos présentes sur la caméra.

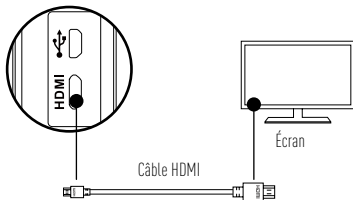


Connexion avec un écran

Vous pouvez connecter la caméra à un moniteur à l'aide d'un câble HDMI pour lire les vidéos et les photos, enregistrer ou obtenir une vue en direct.

Raccordez la caméra à l'écran avec un câble micro HDMI, puis allumez la caméra pour obtenir une vue en direct ou visionner des fichiers sur l'écran.

i Le câble HDMI n'est pas inclus dans la boîte. Il doit être acheté séparément.



L'écran LCD n'est pas utilisable lorsque la caméra est raccordée à un écran. Vous pouvez changer de mode d'enregistrement ou entrer dans le menu à l'aide des touches.

 Paramètre suivant/mode suivant

 Confirmer

 Revenir en arrière

Commande sans fil

Vous pouvez activer le Wi-Fi de la caméra pour permettre à la télécommande ou à l'application EZVIZ SPORTS de se connecter à la caméra.

Appuyez sur l'icône  pour activer le Wi-Fi.

Vous pouvez définir le mode de commande sans fil dans le menu de configuration .


FR

- Si vous sélectionnez App (Application) en tant que mode de commande sans fil, cherchez l'application « EZVIZ SPORTS » sur l'App Store ou sur Google Play™ pour la télécharger et l'installer.

Activez la fonction Wi-Fi de votre téléphone mobile, puis recherchez le signal Wi-Fi de la caméra et connectez-vous à ce signal.

Nom du Wi-Fi : EZVIZ_XXXX

Mot de passe du Wi-Fi : 1234567890

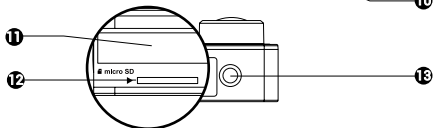
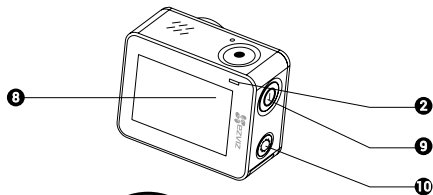
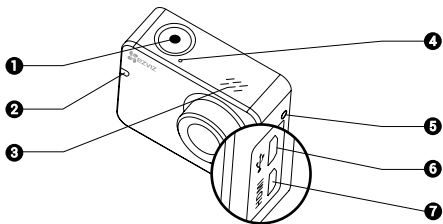
 Le nom et le mot de passe par défaut du Wi-Fi sont uniquement destinés à la première connexion. Vous devez modifier ce mot de passe par défaut afin d'obtenir une meilleure protection contre les risques de sécurité, tels qu'un accès non autorisé à l'appareil, pouvant entraîner des dysfonctionnements et/ou d'autres conséquences indésirables.

Le nom et le mot de passe par défaut du Wi-Fi sont rétablis lorsque la caméra est réinitialisée.

- Si vous sélectionnez Remote (Télécommande) en tant que mode de commande sans fil, référez-vous au Guide de démarrage rapide de la télécommande pour plus d'informations.

 Pour obtenir plus d'informations et effectuer le téléchargement manuellement, rendez-vous sur le site <https://service.ezvizlife.com>.

Panoramica



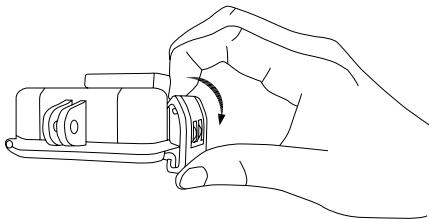
- | | | |
|----|---|---|
| 1 | Otturatore | Avvia/Interrompi registrazione |
| 2 | Indicatore LED di stato della telecamera | Acceso: Standby
Lampeggiante: Registrazione |
| 3 | Altoparlante | Altoparlante |
| 4 | Microfono | Microfono |
| 5 | Indicatore LED di ricarica | Indicatore LED di ricarica |
| 6 | Interfaccia USB | Per il trasferimento dei dati via USB e la ricarica. |
| 7 | Interfaccia micro-HDMI | Uscita HDMI |
| 8 | Display LCD | Touchscreen LCD |
| 9 | Pulsante di alimentazione | Tenere premuto per 3 secondi per accendere e 3 secondi per spegnere. |
| 10 | Tasto di configurazione | Premere per accedere al menu delle impostazioni video.
Tenere premuto per accendere il Wi-Fi. |
| 11 | Coperchio batteria | Tenere premuta la freccia ed estrarre il coperchio. È possibile sostituire la batteria se si esaurisce. |
| 12 | Slot per scheda MicroSD | Inserire una scheda microSD per salvare i dati. La scheda microSD non è inclusa nella confezione. Acquistarla separatamente (fare riferimento a pagina 76 per i modelli di schede microSD consigliati). |
| 13 | Interfaccia per staffa standard (1/4 pollice) | Interfaccia per varie staffe. |

Funzionamento

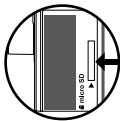
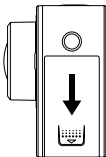
Passo 1

Estrarre la telecamera.

Quando si utilizza la telecamera per la prima volta, estrarre la telecamera dalla sua custodia subacquea per inserire la scheda microSD e caricarla.



Inserire la scheda MicroSD nello slot apposito.



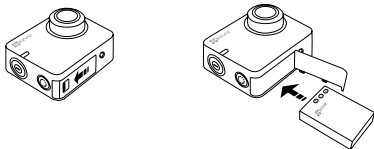
Passo 2

Caricare la telecamera.

IT

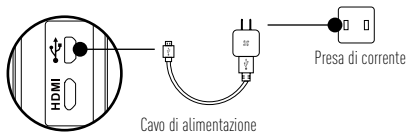
1 Installare la batteria

Tenere premuta la freccia e spingere il coperchio della batteria secondo la direzione indicata dalla freccia. Inserire la batteria con il logo EZVIZ rivolto verso l'alto e chiudere il coperchio.



2 Collegare alla presa elettrica.

Collegare la telecamera alla presa elettrica tramite il cavo di alimentazione.







i Al primo utilizzo: si consiglia di caricare completamente la telecamera da spenta, prima di utilizzarla.

Introduzione al display



Modalità di registrazione corrente

- 1
-  Video
 -  Foto
 -  Burst (sequenza di foto)
 -  Time-lapse

Video: Tempo di registrazione trascorso/Tempo di registrazione residuo

- 2 Foto e Burst e Time-lapse: Numero di immagini acquisite/Numero di immagini residue

Video: Risoluzione/Frequenza fotogrammi

Foto: Risoluzione

- 3 Burst: Risoluzione/Velocità di acquisizione

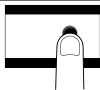
Time-lapse: Risoluzione/Intervallo di acquisizione

- 4 Stato della batteria

- 5 Visualizzazione live o riproduzione immagini

- 6 Esposizione/Professional/Dewarping

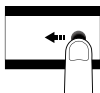
Selezione con un dito



Tocco dello schermo

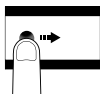
Apre/chiude le informazioni sul display.

IT



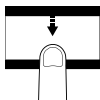
Scorrimento a sinistra dal bordo destro

Scelta della modalità della telecamera.



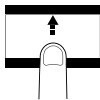
Scorrimento a destra dal bordo sinistro

Visualizzare foto o video, ecc.



Scorrimento in basso

*Apre/chiude altre funzioni come Impostazioni/
Modalità Guida/Wireless/Blocco schermo, ecc.*



Scorrimento in alto

Apre l'interfaccia delle impostazioni della modalità di scatto corrente.

Riproduzione

Visualizzazione di foto o video nella telecamera.

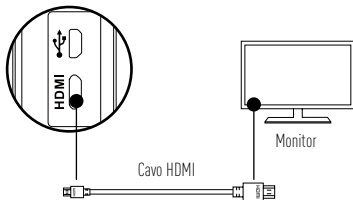


Collegamento a un display

È possibile collegare la telecamera a un monitor con un cavo HDMI per riprodurre video e foto, eseguire registrazioni e ottenere video live.

Collegare la telecamera al display con un cavo micro-HDMI e accendere la telecamera per la visualizzazione live o la riproduzione di video sul display.

i Il cavo HDMI non è incluso nella confezione. Acquistarlo separatamente.



Lo schermo LCD non mostrerà alcuna immagine quando la telecamera è collegata a un display. È possibile commutare la modalità di registrazione o accedere al menu tramite i tasti.

 Voce successiva/Modalità successiva

 Conferma

 Torna

Controllo wireless

È possibile attivare il Wi-Fi della telecamera per consentire al telecomando o all'app EZVIZ SPORTS di connettersi alla telecamera.

Toccare  per attivare il Wi-Fi.

È possibile impostare la modalità di controllo wireless in menu di configurazione .


IT

- Se si seleziona l'app come modalità di controllo wireless, è possibile cercare "EZVIZ SPORTS" su App Store o Google Play™ per scaricare e installare l'app.

Attivare il Wi-Fi sul cellulare, cercare il segnale Wi-Fi della telecamera e connettersi.

Nome Wi-Fi: EZVIZ_XXXX

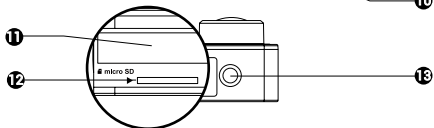
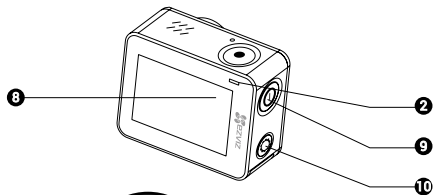
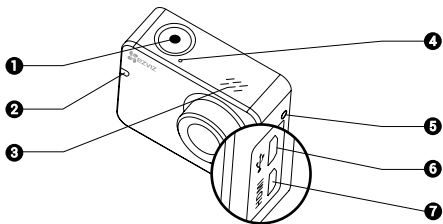
Password Wi-Fi: 1234567890

 Il nome e la password predefiniti del Wi-Fi servono solo per il primo accesso. La password predefinita va modificata subito per garantire la massima sicurezza del dispositivo e proteggerlo da accessi da parte di persone non autorizzate, che potrebbero comprometterne il corretto funzionamento e/o causare altri effetti indesiderati.

Il nome e la password del Wi-Fi saranno ripristinati al valore predefinito se si ripristina la telecamera.

- Se si seleziona Telecomando come modalità di controllo wireless, fare riferimento alla Guida rapida del telecomando per i dettagli.

Basisprincipes



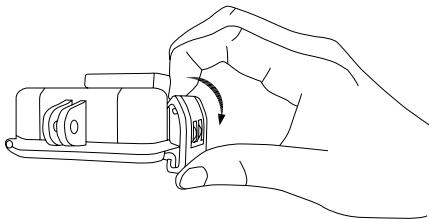
1	Sluiter	Opname starten/stoppen
2	LED-indicator camerastatus	Brandt: Stand-by Knipperend: Opname
3	Luidspreker	Luidspreker
4	MIC	Microfoon
5	LED-indicator voor opladen	LED-indicator voor opladen
6	USB-interface	Voor dataoverdracht via USB en opladen.
7	Micro-HDMI-interface	HDMI-uitgang
8	LCD-scherm	LCD-aanraakscherm
9	Aan/uit-knop	Houd 3 seconden ingedrukt om in te schakelen, houd 3 seconden ingedrukt om uit te schakelen.
10	Installatieknop	Houd ingedrukt om naar het menu Video-instellingen te gaan. Houd ingedrukt om wifi in te schakelen.
11	Batterijklep	Houd de pijl ingedrukt en trek het klepje naar buiten. U kunt de batterij vervangen wanneer deze leeg is.
12	MicroSD-kaartslot	Plaats een microSD-kaart voor opslag. De microSD-kaart wordt niet meegeleverd in de doos. Deze kunt u apart aanschaffen (raadpleeg pagina 94 voor de aanbevolen microSD-kaartmodellen).
13	Standaard steuninterface (1/4 inch)	Interface voor verschillende steunen.

Bediening

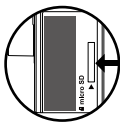
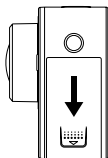
Stap 1

Haal de camera uit de verpakking.

Als u de camera voor het eerst gebruikt, haalt u de camera uit de behuizing, plaatst u de microSD-kaart en laadt u de camera op.



Plaats de microSD-kaart in de hiervoor bedoelde sleuf.

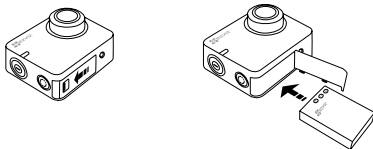


Stap 2

Laad de camera op.

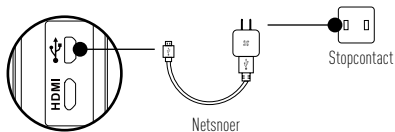
- 1 Plaats de batterij
Houd de pijl ingedrukt en duw het batterijklepje volgens de pijlrichting. Plaats de batterij met het EZVIZ-logo naar boven gericht en sluit het klepje.

NL



- 2 Sluit het netsnoer aan

Sluit uw camera aan op een stopcontact met het netsnoer.






-  Voordat u de camera voor de eerste keer gebruikt, raden we aan de camera volledig op te laden terwijl deze uitstaat.

Introductie beeldscherm



Huidige opnamemodus

- 1
-  Video
 -  Foto
 -  Burst
 -  Timelapse

Video: Opgenomen tijd/Resterende opnametijd

- 2
- Foto & Burst & Timelapse: Aantal foto's vastgelegd/Aantal resterende foto's
Video: Resolutie/beeldsnelheid

Foto: Resolutie

- 3
- Burst: Resolutie/opnamesnelheid
Timelapse: Resolutie/opname-interval

- 4
- Batterijstatus

- 5
- Live weergave of beeld afspelen

- 6
- Metermodus/Professioneel/Vervorming

Gebruik gebaren bij uw camera



Op het scherm tikken
Weergave-informatie openen/sluiten



Naar links vegen vanaf de rechterhoek
Kies de cameramodus.

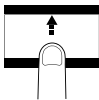
NL



Naar rechts vegen vanaf de linkerhoek
Foto's of video's bekijken, enz.



Omlaag vegen
Meer functies openen/sluiten, zoals instellingen, rijmodus, draadloos, scherm vergrendelen, enz.



Omhoog vegen
Open de instellingeninterface voor de huidige cameramodus.

Afspelen

Bekijk de foto's of video's op de camera.

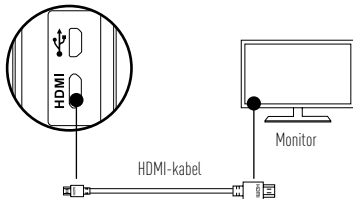


Verbinden met beeldscherm

U kunt de camera en monitor verbinden met een HDMI-kabel om video's en foto's te bekijken, op te nemen en een live-video te maken.

Sluit de camera aan op het beeldscherm met een micro-HDMI-kabel. Schakel vervolgens de camera in om de liveweergave of afspelmodus op het beeldscherm te tonen.

i De HDMI-kabel wordt niet meegeleverd in de doos. Deze kunt u afzonderlijk aanschaffen.



Het LCD-scherm werkt niet wanneer de camera is aangesloten op een beeldscherm. U kunt met de knoppen de opnamemodus verwisselen of naar een menu gaan.


 Volgende item/Volgende modus

 Bevestigen

 Terugkeren

Draadloze bediening

U kunt de wifi van de camera inschakelen zodat de afstandsbediening of de app EZVIZ SPORTS verbinding kan maken met de camera.

Tik op  om de wifi in te schakelen.

U kunt de draadloze bedieningsmodus instellen in het instellingenmenu .

- Als u de app selecteert als draadloze bedieningsmodus, kunt u 'EZVIZ SPORTS' zoeken in de App Store of Google Play™ om de app te downloaden en te installeren.

NL

Schakel de wifi-functie in op uw mobiele telefoon, zoek het wifi-signaal van de camera en maak hiermee verbinding.

Wifi-naam: EZVIZ_XXXX

Wifi-wachtwoord: 1234567890

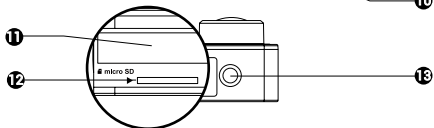
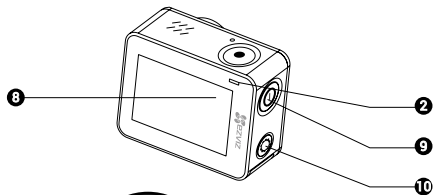
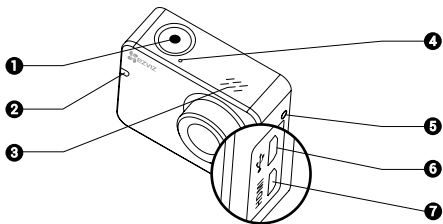
 De standaard wifi-naam en -wachtwoord hoeft u alleen in te vullen wanneer u zich voor het eerst aanmeldt. U dient dit standaard wachtwoord te veranderen voor een betere bescherming tegen veiligheidsrisico's, zoals onbevoegde toegang tot het product die de werking ervan kan storen en/of kan leiden tot andere ongewenste gevolgen.

De wifi-naam en het -wachtwoord worden opnieuw ingesteld naar de standaardwaarden wanneer de camera opnieuw wordt ingesteld.

- Als u Afstandsbediening selecteert als draadloze bedieningsmodus, raadpleeg dan de Snelstartgids van de Afstandsbediening voor meer informatie.

 Voor meer informatie over het handmatig downloaden, gaat u naar <https://service.ezvizlife.com>.

Informacje podstawowe



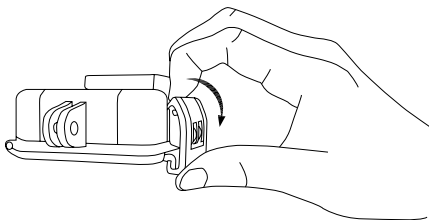
- | | | |
|-----------|---------------------------------------|---|
| 1 | Migawka | Rozpoczęcie/zatrzymanie nagrywania. |
| 2 | Wskaźnik stanu kamery | Włączony: stan gotowości
Miga: nagrywanie |
| 3 | Głośnik | Głośnik |
| 4 | Mikrofon | Mikrofon |
| 5 | Wskaźnik ładowania | Wskaźnik ładowania |
| 6 | Złącze USB | Przesyłanie danych USB i ładowanie. |
| 7 | Złącze micro HDMI | Wyjście HDMI |
| 8 | Ekran LCD | Ekran dotykowy LCD |
| 9 | Przycisk zasilania | Naciśnij i przytrzymaj przez trzy sekundy, aby włączyć zasilanie, i ponownie przez trzy sekundy w celu wyłączenia zasilania. |
| 10 | Przycisk konfiguracji | Naciśnij, aby wyświetlić menu ustawień wideo.
Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć funkcję Wi-Fi. |
| 11 | Pokrywa baterii | Naciśnij i przytrzymaj element z ikoną strzałki i wysuń pokrywę. Można wymienić baterię, jeżeli jest zużyta. |
| 12 | Gniazdo karty microSD | Zainstaluj w gnieździe kartę microSD służącą do przechowywania danych. Karta microSD nie jest uwzględniona w zestawie. Należy zakupić ten produkt oddzielnie (zob. zalecane modele kart microSD na str. 112). |
| 13 | Standardowe złącze uchwytu (1/4 cala) | Złącze dla różnych uchwytów. |

Obsługa

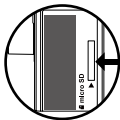
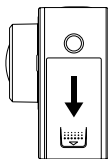
Krok 1

Wymij kamerę z obudowy.

Jeżeli używasz kamery po raz pierwszy, wymij ją z obudowy, aby zainstalować kartę microSD i naładować baterię.



Włóż kartę microSD do odpowiedniego gniazda.

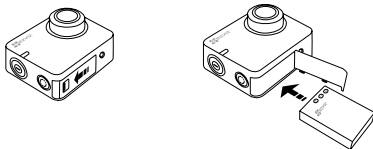


Krok 2

Ładowanie baterii kamery.

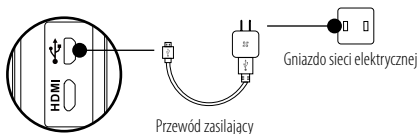
1 Instalowanie baterii

Naciśnij i przytrzymaj element z ikoną strzałki i dociśnij pokrywę baterii zgodnie ze strzałką. Zainstaluj baterię, tak aby logo EZVIZ było skierowane w górę, i zamknij pokrywę.



2 Podłączanie do gniazda sieci elektrycznej

Podłącz kamerę do gniazda sieci elektrycznej kablem zasilającym.



 Użycie po raz pierwszy: zalecane jest całkowite naładowanie baterii w stanie wyłączenia kamery przed użyciem kamery.

Opis ekranu



Bieżący tryb nagrywania

- | | | |
|---|---|--------------------|
| 1 |  | Wideo |
| |  | Zdjęcie |
| |  | Seria zdjęć |
| |   | Zdjęcia poklatkowe |

Wideo: Czas trwania wykonanego nagrania / pozostały dostępny czas nagrywania

- 2 Zdjęcie, seria zdjęć i zdjęcia poklatkowe: liczba wykonanych zdjęć / liczba pozostałych zdjęć, które można wykonać

Wideo: rozdzielczość / liczba klatek na sekundę

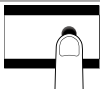
- 3 Zdjęcie: rozdzielczość
Seria zdjęć: rozdzielczość / szybkość wykonywania zdjęć
Zdjęcia poklatkowe: rozdzielczość / interwał wykonywania zdjęć

- 4 Stan baterii

- 5 Podgląd na żywo lub odtwarzanie obrazu

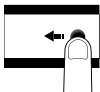
- 6 Tryb pomiaru / ustawienia zaawansowane / korekcja zniekształceń

Gesty obsługi ekranu kamery



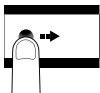
Naciśnięcie ekranu

Otwarcie/zamknięcie okna informacji.



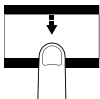
Przesunięcie w lewo od prawej krawędzi

Wybór trybu kamery.



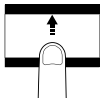
Przesunięcie w prawo od lewej krawędzi

Wyświetlanie zdjęć lub nagrań wideo itp.



Przesunięcie w dół

Otwarcie/zamknięcie okna dodatkowych funkcji, takiego jak Konfiguracja / Tryb nagrywania w czasie jazdy / Bezprzewodowe / Blokada ekranu itp.



Przesunięcie w górę

Otwarcie okna ustawień bieżącego trybu wykonywania zdjęć.

PL

Odtwarzanie

Wyświetlanie zdjęć lub nagrań wideo zapisanych w kamerze.

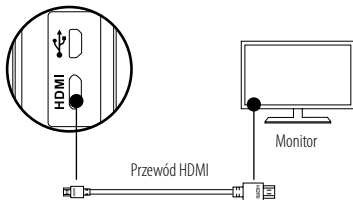


Podłączanie monitora

Można podłączyć monitor do kamery przewodem HDMI w celu odtwarzania nagrań wideo, wyświetlania zdjęć, nagrywania i wyświetlania podglądu na żywo.

Aby wyświetlać podgląd na żywo lub odtwarzać wideo na ekranie monitora, należy podłączyć monitor do kamery przewodem z wtykami micro HDMI i włączyć zasilanie kamery.

i Przewód HDMI nie jest uwzględniony w zestawie. Należy zakupić ten element wyposażenia oddzielnie.



Ekran LCD jest wyłączany po podłączeniu monitora do kamery. Korzystając z przycisków, można przełączyć tryb nagrywania lub wyświetlić menu.

⏪ Następny elementy/tryb

● Potwierdź

⏩ Powrót

Sterowanie bezprzewodowe

Można włączyć funkcję Wi-Fi kamery, aby umożliwić połączenie z kamerą zdalnego sterowania lub aplikacji EZVIZ SPORTS.

Naciśnij przycisk  aby włączyć funkcję Wi-Fi.


Tryb zdalnego sterowania można ustawić w menu konfiguracji .

- Jeżeli zostanie wybrany tryb sterowania bezprzewodowego Aplikacja, można wyszukać „EZVIZ SPORTS” w witrynie App Store lub Google Play™, aby pobrać i zainstalować aplikację.

Włącz funkcję Wi-Fi telefonu komórkowego, znajdź sygnał Wi-Fi kamery i ustanów połączenie z nią.

Nazwa Wi-Fi: EZVIZ_XXXX

Hasło sieci Wi-Fi: 1234567890

 Domyślna nazwa i hasło sieci Wi-Fi są przeznaczone tylko do pierwszego logowania. Należy zmienić hasło domyślne, aby lepiej zabezpieczyć się przed zagrożeniami takimi jak nieupoważniony dostęp do produktu, który może uniemożliwić jego prawidłowe funkcjonowanie i/lub prowadzić do innych niepożądanych konsekwencji.

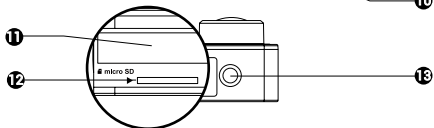
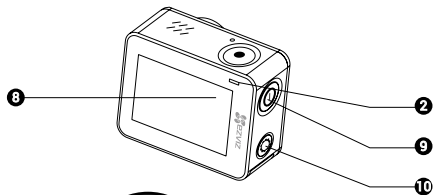
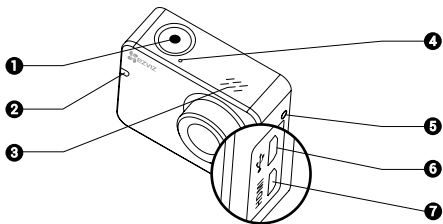
Zresetowanie kamery powoduje przywrócenie domyślnych ustawień nazwy i hasła sieci Wi-Fi.

- Jeżeli zostanie wybrany tryb sterowania bezprzewodowego Zdalne, skorzystaj z podręcznika Szybkie wprowadzenie do zdalnego sterowania, aby uzyskać więcej informacji.

 Aby uzyskać więcej informacji i pobrać pliki ręcznie, skorzystaj z witryny <https://service.ezvizlife.com>.

PL

Βασικά



- | | | |
|----|--|---|
| 1 | Κλείστρο | Έναρξη/διακοπή εγγραφής. |
| 2 | Ένδειξη LED κατάστασης κάμερας | Ανάβει σταθερά: Αναμονή
Αναβοσβήνει: Εγγραφή |
| 3 | Ηχείο | Ηχείο |
| 4 | MIC | Μικρόφωνο |
| 5 | Ένδειξη LED φόρτισης | Ένδειξη LED φόρτισης |
| 6 | Υποδοχή USB | Για μεταφορά δεδομένων και φόρτιση μέσω USB. |
| 7 | Υποδοχή HDMI | Έξοδος HDMI |
| 8 | Οθόνη LCD | Οθόνη αφής LCD |
| 9 | Πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης | Κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση. |
| 10 | Πλήκτρο ρυθμίσεων | Πατήστε για άνοιγμα του μενού ρυθμίσεων βίντεο.
Κρατήστε πατημένο για ενεργοποίηση του Wi-Fi. |
| 11 | Κάλυμμα μπαταρίας | Κρατήστε πατημένο το βέλος και τραβήξτε το κάλυμμα προς τα έξω. Μπορείτε να αντικαταστήσετε την μπαταρία αν εξαντληθεί. |
| 12 | Υποδοχή κάρτας microSD | Τοποθετήστε μια κάρτα microSD ως αποθηκευτικό χώρο. Η κάρτα microSD δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Μπορείτε να την αγοράσετε ξεχωριστά (βλ. σελίδα 130 για τα προτεινόμενα μοντέλα καρτών microSD). |
| 13 | Υποδοχή στηρίγματος (1/4 ίντσας) | Υποδοχή για διάφορα στηρίγματα. |

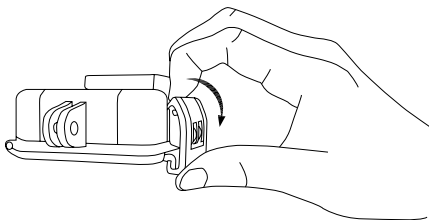
GR

Λειτουργία

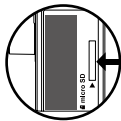
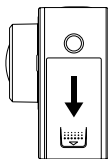
Βήμα 1

Αφαίρεση της κάμερας από τη θήκη.

Κατά την πρώτη χρήση της κάμερας, αφαιρέστε την από τη θήκη για να τοποθετήσετε την κάρτα microSD και να τη φορτίσετε.



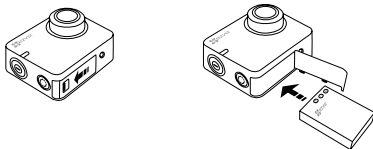
Τοποθετήστε την κάρτα microSD στην υποδοχή κάρτας microSD.



Βήμα 2

Φόρτιση της κάμερας.

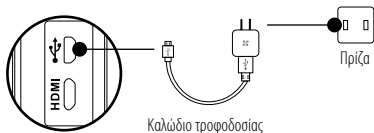
- 1 Τοποθέτηση της μπαταρίας
Κρατήστε πατημένο το βέλος και πιέστε το κάλυμμα μπαταρίας προς την κατεύθυνση του βέλους.
Τοποθετήστε την μπαταρία με το λογότυπο EZVIZ προς τα πάνω και κλείστε το κάλυμμα.



GR

- 2 Σύνδεση στην πρίζα

Συνδέστε την κάμερά σας στην πρίζα χρησιμοποιώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.



- i** Κατά την πρώτη χρήση, συνιστάται να φορτίσετε πλήρως την κάμερα ενώ είναι απενεργοποιημένη, πριν τη χρησιμοποιήσετε

Εισαγωγή στην οθόνη



Τρέχουσα κατάσταση εγγραφής

- 1
-  Βίντεο
 -  Φωτογραφία
 -  Σειρά φωτογραφιών
 -  Timelapse

Βίντεο: Τρέχων χρόνος εγγραφής/Χρόνος που απομένει για εγγραφή

- 2
- Φωτογραφία & Σειρά φωτογραφιών & Timelapse: Αριθμός φωτογραφιών που λήφθηκαν/
Αριθμός φωτογραφιών που απομένουν

Βίντεο: Ανάλυση/Ρυθμός καρέ

- 3
- Φωτογραφία: Ανάλυση
- Σειρά φωτογραφιών: Ανάλυση/Ρυθμός λήψης
- Timelapse: Ανάλυση/Διάστημα λήψης

- 4
- Κατάσταση μπαταρίας

- 5
- Ζωντανή προβολή ή αναπαραγωγή εικόνας

- 6
- Λειτουργία μετρητή/Επαγγελματική/Διόρθωση παραμόρφωσης

Χρήση κινήσεων στην κάμερα



Αγγίξτε την οθόνη

Άνοιγμα/κλείσιμο της προβολής πληροφοριών.



Σύρετε από τα αριστερά προς τα δεξιά

Περιοχή της λειτουργίας κάμερας.



Σύρετε από τα δεξιά προς τα αριστερά

Προβολή φωτογραφιών, βίντεο κ.λπ.



Σύρετε προς τα κάτω

Άνοιγμα/κλείσιμο περισσότερων λειτουργιών, όπως Ρύθμιση/Λειτουργία οδήγησης αυτοκινήτου/Ασύρματα/Κλείδωμα οθόνης κ.λπ.



Σύρετε προς τα πάνω

Άνοιγμα της οθόνης ρυθμίσεων της τρέχουσας λειτουργίας λήψης.

GR

Αναπαραγωγή

Προβολή των φωτογραφιών ή βίντεο στην κάμερα.

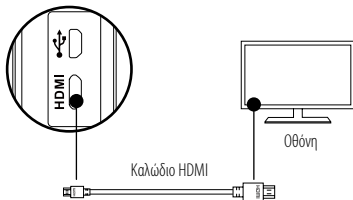


Σύνδεση με οθόνη

Μπορείτε να συνδέσετε την κάμερα με μια οθόνη μέσω ενός καλωδίου HDMI για την αναπαραγωγή βίντεο και φωτογραφιών, εγγραφή και προβολή ζωντανού βίντεο.

Συνδέστε την κάμερα στην οθόνη μέσω ενός καλωδίου micro-HDMI και ενεργοποιήστε την κάμερα για ζωντανή προβολή ή αναπαραγωγή στην οθόνη.

i Το καλώδιο HDMI δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Μπορείτε να το αγοράσετε ξεχωριστά.



Η οθόνη LCD δεν λειτουργεί όταν η κάμερα συνδέεται σε άλλη οθόνη. Μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία εγγραφής ή να ανοίξετε το μενού μέσω των πλήκτρων.

Επόμενο στοιχείο/Επόμενη λειτουργία Επιβεβαίωση

Επιστροφή

Ασύρματος έλεγχος

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το Wi-Fi της κάμερας, ώστε να επιτρέπεται η σύνδεση του τηλεχειριστηρίου ή της εφαρμογής EZVIZ SPORTS με την κάμερα.

Πατήστε  για ενεργοποίηση του Wi-Fi.


Μπορείτε να ρυθμίσετε τη λειτουργία ασύρματου ελέγχου από το μενού εγκατάστασης.

- Αν επιλέξετε την εφαρμογή ως λειτουργία ασύρματου ελέγχου, μπορείτε να αναζητήσετε την εφαρμογή "EZVIZ SPORTS" στο App Store ή το Google Play™ για λήψη και εγκατάστασή της.

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Wi-Fi του κινητού τηλεφώνου σας, εντοπίστε το δίκτυο Wi-Fi της κάμερας και συνδεθείτε.

Όνομα Wi-Fi: EZVIZ_XXXX

Κωδικός πρόσβασης Wi-Fi: 1234567890

 Το προεπιλεγμένο όνομα και ο κωδικός πρόσβασης Wi-Fi παρέχονται μόνο για την πρώτη σύνδεση. Θα πρέπει να αλλάξετε αυτόν τον προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης για καλύτερη προστασία από κινδύνους ασφαλείας, όπως η μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση άλλων ατόμων στο προϊόν, που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη δυσλειτουργία του προϊόντος ή/και άλλες ανεπιθύμητες συνέπειες.

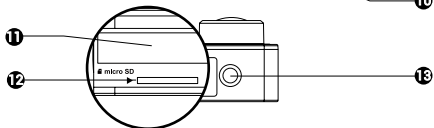
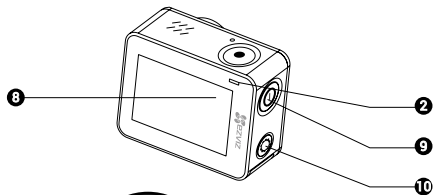
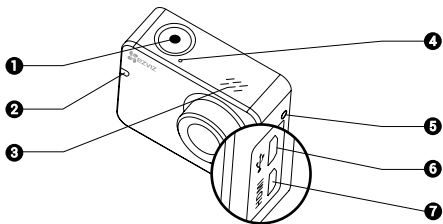
Μετά την επαναφορά της κάμερας, γίνεται επαναφορά του ονόματος και του κωδικού πρόσβασης Wi-Fi στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

- Αν επιλέξετε το τηλεχειριστήριο ως λειτουργία ασύρματου ελέγχου, ανατρέξτε στον Οδηγό γρήγορης εκκίνησης του τηλεχειριστηρίου για λεπτομέρειες.

 Για περισσότερες πληροφορίες και για τη λήψη του εγχειριδίου, επισκεφτείτε τη διεύθυνση <https://service.ezvizlife.com>.

GR

Popis



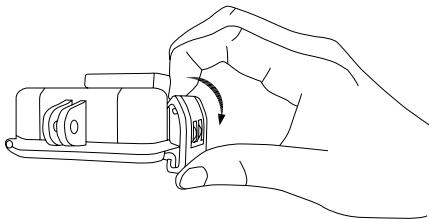
- | | | |
|-----------|---|--|
| 1 | Spoušť | Slouží ke spuštění/zastavení záznamu. |
| 2 | Indikátor LED stavu kamery | Nepřerušované svícení: pohotovostní režim
Blikání: nahrávání |
| 3 | Reproduktor | Reproduktor |
| 4 | MIKROFON | Mikrofon |
| 5 | Indikátor LED nabíjení | Indikátor LED nabíjení |
| 6 | Konektor USB | Slouží k přenosu dat a nabíjení prostřednictvím rozhraní USB. |
| 7 | Konektor micro HDMI | Výstup HDMI |
| 8 | Obrazovka LCD | Dotyková obrazovka LCD |
| 9 | Vypínač | Stisknutí vypínače a jeho podržení po dobu 3 sekund slouží k zapnutí a opětovné stisknutí a podržení po dobu 3 sekund slouží k vypnutí. |
| 10 | Tlačítko nastavení | Stisknutí slouží k otevření nabídky nastavení videa. Stisknutím a podržením tlačítka se zapne síť Wi-Fi. |
| 11 | Kryt bateriového prostoru | Stlačte v místě šipky a vysuňte kryt. Pokud dojde k vybití baterie, lze ji vyměnit. |
| 12 | Slot karty microSD | Vložte kartu microSD k ukládání dat. Karta microSD není součástí balení. Zakupte ji samostatně (doporučené modely karet microSD viz strana 148). |
| 13 | Standardní závit pro držáky (1/4 palce) | Závit pro různé držáky. |

Ovládání

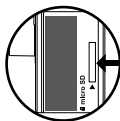
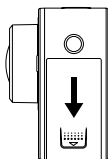
Krok 1

Vyjměte kameru.

Používáte-li kameru poprvé, vyjměte ji z pouzdra, aby bylo možné vložit kartu microSD, a kameru nabijte.



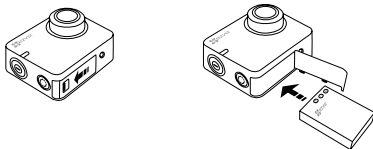
Vložte kartu microSD do slotu pro kartu microSD.



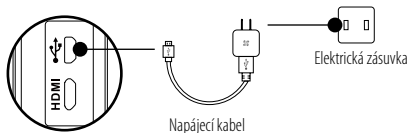
Krok 2

Nabijte kameru.

- 1 Vložení baterie
Stlačte v místě šipky a ve směru šipky vysuňte kryt bateriového prostoru. Vložte baterii s logem EZVIZ směrem nahoru a zavřete kryt.



- 2 Připojení k elektrické zásuvce
Pomocí napájecího kabelu připojte kameru k síťové zásuvce.





 Při prvním použití: Než kameru použijete, doporučujeme ji vypnutou plně nabít.

Základní informace o displeji



Aktuální režim nahrávání

- 1
-  Video
 -  Fotografie
 -  Série snímků
 -  Časosběr

Video: již zaznamenaný čas / zbývající čas pro nahrávání

- 2 Fotografie, série snímků a časosběr: počet zachycených snímků / počet zbývajících snímků
Video: rozlišení / snímkový kmitočet

Fotografie: rozlišení

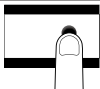
- 3 Série snímků: rozlišení / rychlost snímání
Časosběr: rozlišení / interval snímání

- 4 Stav baterie

- 5 Živé zobrazení nebo přehrávání snímků

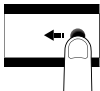
- 6 Režim měření / profesionální / odstranění geometrického zkreslení

Ovládání kamery pomocí gest



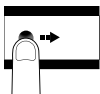
Klepnutí na obrazovku

Slouží k otevření/zavření informací na displeji.



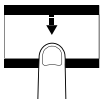
Přejetí doleva z pravého okraje

Slouží k volbě režimu kamery.



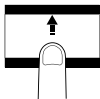
Přejetí doprava z levého okraje

Slouží k zobrazení fotografií, videa atd.



Přejetí směrem dolů

Slouží k otevření/zavření dalších funkcí, jako jsou nastavení / režim řízení vozidla / bezdrátové připojení / zámek obrazovky apod.



Přejetí směrem nahoru

Slouží k otevření okna pro nastavení aktuálního režimu snímání.

CZ

Přehrávání

Jde o zobrazení fotografií nebo videí v kameře.

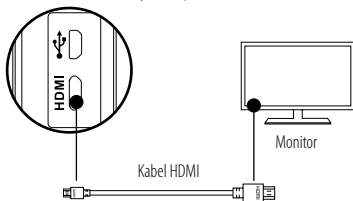


Propojení s obrazovkou


Pomocí kabelu HDMI lze propojit kameru a monitor, a přehrávat tak videa a fotografie, nahrávat a sledovat živá videa.

Připojte kameru k obrazovce pomocí kabelu micro HDMI a zapněte kameru tak, aby zobrazovala živé zobrazení nebo přehrávání na obrazovce.

i Kabel HDMI není součástí balení. Musí být zakoupen samostatně.



Pokud je kamera připojena k obrazovce, obrazovka LCD nebude fungovat. Pomocí tlačítek lze přepínat režim nahrávání nebo otevírat nabídky.

 Následující položka / následující režim

 Potvrdit

 Zpět

Bezdrátové ovládání

Můžete zapnout síť Wi-Fi kamery a umožnit dálkové ovládání nebo připojení pomocí aplikace EZVIZ SPORTS.

Síť Wi-Fi zapnete klepnutím na tlačítko 


Režim bezdrátového ovládání můžete nastavit v nabídce nastavení .

- Pokud zvolíte jako režim bezdrátového ovládání aplikaci, můžete v obchodě App Store nebo Google Play™ vyhledat text „EZVIZ SPORTS“ a stáhnout a nainstalovat aplikaci.
Zapněte funkci sítě Wi-Fi mobilního telefonu, najděte signál sítě Wi-Fi kamery a připojte se k němu.

Název sítě Wi-Fi: EZVIZ_XXXX

Heslo sítě Wi-Fi: 1234567890

CZ

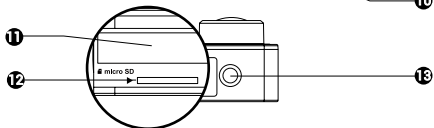
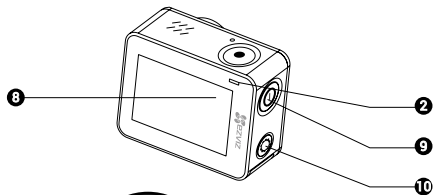
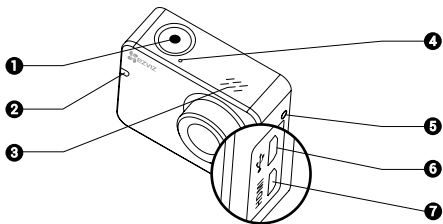
 Výchozí název a heslo sítě Wi-Fi slouží pouze k prvnímu přihlášení. Toto výchozí heslo je nutné změnit pro lepší ochranu proti bezpečnostním rizikům, jako je neoprávněný přístup k výrobku jinými osobami. Mohlo by dojít k porušení správné funkce výrobku nebo vést k jiným nežádoucím důsledkům.

Po obnovení kamery se název a heslo sítě Wi-Fi obnoví na výchozí hodnoty.

- Pokud zvolíte jako režim bezdrátového ovládání možnost dálkového ovládání, naleznete podrobnosti ve stručné příručce dálkového ovladače.

 Další informace a příručky ke stažení naleznete na adrese <https://service.ezvizlife.com>.

Apresentação



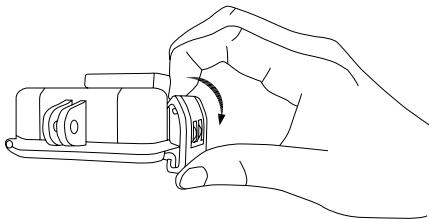
1	Obturador	Inicie/pare a gravação.
2	Indicador LED de estado da câmara	Fixo: Em espera Intermitente: A gravar
3	Altifalante	Altifalante
4	MIC	Microfone
5	Indicador LED de carga	Indicador LED de carga
6	Interface USB	Para transferir dados e carregar por USB.
7	Interface micro HDMI	Saída HDMI
8	Ecrã LCD	Ecrã LCD tátil
9	Botão de ligar	Prima sem soltar durante 3 segundos para ligar, 3 segundos para desligar.
10	Botão Configurar	Prima para entrar no menu das configurações de vídeo. Mantenha premido para ligar o Wi-Fi.
11	Tampa do compartimento da bateria.	Mantenha a seta premida e retire a tampa. Pode substituir a bateria se esta se gastar.
12	Entrada de cartões microSD	Insira um cartão microSD para o armazenamento. O cartão microSD não vem incluído na caixa. Compre-o separadamente (consulte os modelos de cartões microSD na página 166).
13	Interface de suporte padrão (1/4 pol)	Interface para vários suportes.

Funcionamento

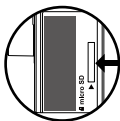
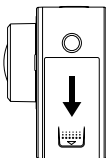
Passo 1

Retire a câmara.

Quando utilizar a câmara pela primeira vez, retire-a da caixa para inserir o cartão microSD e carregar.



Insira o cartão microSD na entrada de cartões microSD.

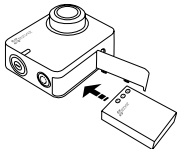


Passo 2

Carregue a câmara.

1 Instale a bateria

Mantenha a seta premeida e empurre a tampa do compartimento da bateria de acordo com o sentido da seta. Insira a bateria com o logótipo da EZVIZ virado para cima e feche a tampa.



PT

2 Ligue a uma tomada de alimentação

Ligue a sua câmara à tomada de alimentação por intermédio do cabo de alimentação.







i Para a primeira utilização: aconselha-se carregar completamente a câmara desligada antes de a utilizar.

Descrição do visor



Modo de gravação atual

- 1
-  Vídeo
 -  Fotografia
 -  Burst
 -  Timelapse

2 Vídeo: tempo de gravação decorrido/tempo restante de gravação

- 3 Fotografia, burst e timelapse: número da imagem capturada/número de imagens restantes
- 4 Vídeo: resolução/taxa de fotogramas

5 Fotografia: Resolução

- 6 Burst: resolução/frequência de captura
- Time lapse: resolução/intervalo de captura

7 Estado da bateria

8 Visualizar em direto ou reproduzir imagem

9 Modo de medição/profissional/correção de distorção

Use gestos na sua câmara



Tocar no ecrã

Abrir/fechar informação do visor.



Deslizar da esquerda para a direita

Escolher o modo de câmara.



Deslizar da direita para a esquerda

Ver fotografias, vídeos, etc.



Deslizar para baixo

*Abrir/fechar mais funções, como configurar/modo de condução/
sem fios/bloquear ecrã, etc.*



Deslizar para cima

Abrir a interface de configuração do modo de captura atual.

PT

Reprodução

Veja fotografias ou vídeos na câmara.

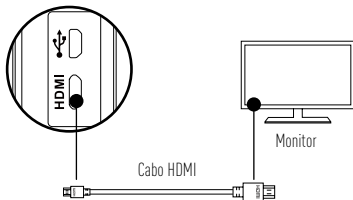


Ligar ao visor

Podemos ligar a câmara ao monitor com um cabo HDMI para reproduzir vídeos e fotografias, gravar e obter vídeo ao vivo.

Ligue a câmara a um visor com um cabo micro HDMI e ligue a câmara para exibir a visualização em direto ou a reprodução no visor.

i O cabo HDMI não vem incluído na caixa. Compre o cabo separadamente.



O ecrã LCD será invalidado quando a câmara é ligada com um visor. Pode mudar para o modo de gravação ou entrar no menu com os botões.

 Item seguinte/Modo seguinte

 Confirmar

 Voltar atrás

Controlo sem fios

Pode ligar o Wi-Fi da câmara para autorizar o controlo remoto ou a app EZVIZ SPORTS a ligarem-se à câmara.

Toque em  para ligar o Wi-Fi.


Pode definir o modo de controlo sem fios no menu de configuração .

- Se seleccionar “app” como o modo de controlo sem fios, pode procurar por “EZVIZ SPORTS” na App Store ou Google Play™ para transferir e instalar a aplicação.

Ligue o Wi-Fi no seu telemóvel, procure o sinal Wi-Fi da câmara e ligue-se a ela.

Nome da rede Wi-Fi: EZVIZ_XXXX

Palavra-passe da rede Wi-Fi: 1234567890

 O nome e a palavra-passe da rede Wi-Fi destinam-se apenas para o primeiro login. Deve alterar esta palavra-passe predefinida para se proteger melhor contra riscos de segurança, como o acesso não autorizado de terceiros ao produto, que possam impedir o funcionamento correto do produto e/ou levar a outras consequências indesejáveis.

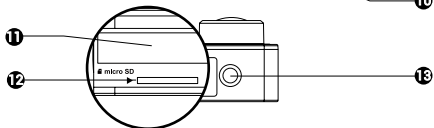
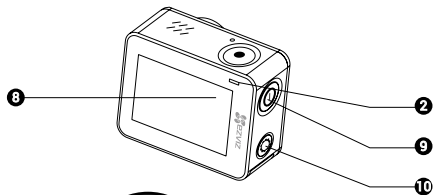
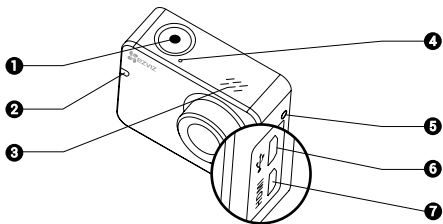
O nome e a palavra-passe de Wi-Fi predefinidos serão repostos após a câmara reinicializar.

- Se seleccionar “remoto” como o modo de controlo sem fios, consulte o Guia de Início Rápido do controlo remoto para mais detalhes.

 Para mais informações e transferir o manual, vá para <https://service.ezvizlife.com>.

PT

Elemente de bază



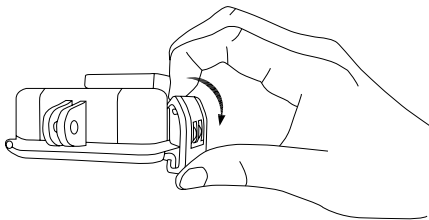
- | | | |
|----|---------------------------------------|---|
| 1 | Declanșator | Pornirea/oprirea înregistrării. |
| 2 | Indicator LED stare cameră | Constant: În așteptare
Intermitent: Înregistrare |
| 3 | Difuzor | Difuzor |
| 4 | MIC | Microfon |
| 5 | Indicator LED pentru încărcare | Indicator LED pentru încărcare |
| 6 | Interfață USB | Pentru transferul datelor și încărcare prin USB. |
| 7 | Interfață micro-HDMI | leșire HDMI |
| 8 | Ecran LCD | Ecran tactil LCD |
| 9 | Buton de pornire | Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a porni, 3 secunde pentru a opri. |
| 10 | Buton de configurare | Apăsați pentru a accesa meniul de setări video.
Țineți apăsat pentru a activa Wi-Fi. |
| 11 | Capac baterie | Țineți apăsată săgeata și scoateți capacul. Puteți înlocui bateria dacă se descarcă. |
| 12 | Fantă card microSD | Introduceți un card microSD pentru stocare. Cardul microSD nu este inclus în cutie. Achiziționați separat (consultați pagina 184 pentru modelele recomandate de carduri microSD). |
| 13 | Interfață suport standard (1/4 inchi) | Interfață pentru diferite suporturi. |

Funcționare

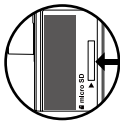
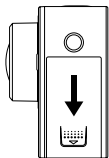
Pasul 1

Scoateți camera.

Când utilizați camera pentru prima dată, scoateți camera din carcasă pentru a introduce cardul microSD și a o încărca.



Introduceți cardul microSD în fanta dedicată.

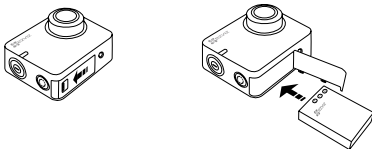


Pasul 2

Încărcați camera.

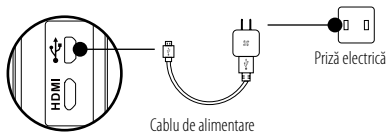
1 Instalați bateria

Țineți apăsată săgeata și împingeți capacul bateriei conform direcției săgeții. Introduceți bateria cu sigla EZVIZ orientată în sus și închideți capacul.



2 Conectați la priza electrică

Conectați camera la priza electrică cu cablul de alimentare.







Pentru prima utilizare: este recomandat să încărcați complet camera în starea de oprire înainte de a utiliza camera

Prezentare afișaj



Mod curent înregistrare

- 1
-  Video
 -  Foto
 -  Serie
 -  Accelerare

Video: Timp deja înregistrat/Timp rămas pentru înregistrare

- 2 Foto & Secvență & Accelerare: Număr fotografii efectuate / Număr fotografii rămase

Video: Rezoluție / Frecvență de cadre

Fotografie: Rezoluție

- 3 Serie: Rezoluție/Frecvență capturare

Accelerare: Rezoluție/Interval capturare

- 4 Stare baterie

- 5 Vizualizare live sau imagine redare

- 6 Mod contor/Profesional/Corectare perspectivă

Utilizați gesturi pe cameră



Atingeți ecranul

Deschideți/închideți informațiile de pe afișaj.



Glisați spre stânga de pe marginea din dreapta

Alegeți modul cameră.



Glisați la dreapta de pe marginea stângă

Vizualizați fotografii sau videoclipuri etc.



Glisați în jos

Deschideți/închideți mai multe funcții cum ar fi Setare/Mod condus mașină/Wireless/Ecran blocare etc.



Glisați în sus

Deschideți interfața de setare a modului curent de fotografiere.

RO

Redare

Vizualizați fotografiile sau videoclipurile de pe cameră.

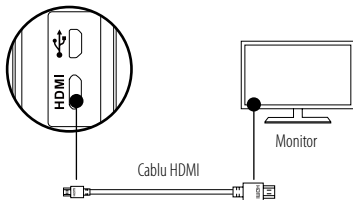


Conectarea la afișaj

Puteți conecta camera și monitorul printr-un cablu HDMI pentru a reda videoclipuri și fotografii, pentru a înregistra și a obține video live.

Conectați camera la afișaj cu un cablu micro-HDMI și porniți camera pentru a afișa vizualizarea live sau redarea pe afișaj.

i Cablul HDMI nu este inclus în cutie. Achiziționați separat.



Ecranul LCD va fi nevalid atunci când camera este conectată la un afișaj. Puteți comuta modul de înregistrare sau puteți intra în meniu cu ajutorul butoanelor.

 Următorul element/Următorul mod

 Confirmare

 Revenire

Control wireless

Puteți activa funcția Wi-Fi a camerei pentru a permite ca telecomanda sau aplicația EZVIZ SPORTS să se conecteze cu camera.

Apăsați  pentru a porni Wi-Fi.


Puteți seta modul de control wireless în meniul de configurare .

- Dacă selectați aplicația ca mod de control wireless, puteți căuta „EZVIZ SPORTS” în App Store sau Google Play™ pentru a descărca și instala aplicația.

Activați funcția Wi-Fi a telefonului mobil, găsiți semnalul Wi-Fi al camerei și conectați-vă la acesta.

Nume Wi-Fi: EZVIZ_XXXX

Parolă Wi-Fi: 1234567890

 Numele și parola Wi-Fi implicite sunt doar pentru prima conectare. Trebuie să schimbați această parolă prestabilită pentru o mai bună protecție împotriva riscurilor de securitate, cum ar fi accesul neautorizat al altor persoane la produs, care ar putea împiedica buna funcționare a produsului și/sau duce la alte consecințe nedorite.

Numele și parola Wi-Fi vor fi resetate la valorile implicite după resetarea camerei.

- Dacă selectați Telecomandă ca mod de control wireless, consultați Ghidul de pornire rapidă al telecomenzii pentru detalii.

 Pentru mai multe informații și descărcarea manuală, accesați <https://service.ezvizlife.com>.

RO

LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any medication, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of two (2) years from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by emailing us at support.eu@ezvizlife.com.

For any defective EZVIZ products under warranty, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("the Company") will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us support.eu@ezvizlife.com, with any questions.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Vielen Dank für den Kauf eines EZVIZ-Produkts. Diese beschränkte Garantie gibt Ihnen, dem Erstkäufer des EZVIZ-Produkts, bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach Staat, Provinz oder Land können Ihnen weitere gesetzliche Rechte zustehen. Die Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gemäß dieser beschränkten Garantie gelten ausschließlich im gesetzlich zulässigen Umfang. Kein Händler, Wiederverkäufer, Vertreter oder Mitarbeiter ist befugt, Modifikationen, Erweiterungen oder Ergänzungen an dieser beschränkten Garantie vorzunehmen.

Ihr EZVIZ-Produkt wird für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum gegen Material- und Verarbeitungsfehler oder für einen längeren Zeitraum garantiert, der in dem Land, in dem dieses Produkt verkauft wird, gesetzlich vorgeschrieben ist, wenn es bestimmungsgemäß und gemäß der Bedienungsanleitung verwendet wird.

Garantieansprüche richten Sie bitte per E-Mail an support.eu@ezvizlife.com.

Im Fall eines defekten EZVIZ-Produkts mit gültiger Garantie wird HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("das Unternehmen") nach eigenem Ermessen (i) Ihr Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, (ii) Ihr Produkt gegen ein funktionsfähiges vergleichbares Produkt austauschen oder (iii) den ursprünglichen Kaufpreis unter der Voraussetzung erstatten, dass Sie das Produkt in dessen Originalverpackung unter Beigabe des Originalkaufbelegs oder einer Kopie davon sowie einer kurzen Beschreibung des Defekts zurückschicken. Das Unternehmen wird nach alleinigem Ermessen Produkte oder Komponenten entweder reparieren oder gegen neue oder generalüberholte Produkte oder Komponenten austauschen. Diese Garantie deckt keine Versand-, Versicherungs- oder sonstige Nebenkosten, die Ihnen durch die Rücksendung des Produkts entstehen.

Soweit nicht durch geltendes Recht untersagt, ist dies Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel im Fall einer Verletzung dieser beschränkten Garantie. Jedes Produkt, das im Rahmen dieser beschränkten Garantie entweder repariert oder ausgetauscht wurde, wird für maximal neunzig (90) Tage ab Lieferdatum oder für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantie von den Bestimmungen dieser beschränkten Garantie abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht und ist hinfällig:

- wenn der Garantieanspruch außerhalb der Garantiefrist oder ohne Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht wird.
- bei Fehlfunktionen, Defekten oder Fehlern, die durch Stoßeinwirkung, Fehlbedienung, Sabotage, Benutzung im Widerspruch zur entsprechenden Bedienungsanleitung, falsche Spannungsversorgung, Unfall, Verlust, Diebstahl, Brand, Überschwemmung oder andere Naturkatastrophen, Versandschäden oder Beschädigungen infolge von Reparaturen durch unbefugte Personen verursacht wurden und darauf zurückzuführen sind.
- für Verbrauchsgüter wie Batterien, bei denen die Fehlfunktion auf normale Produktalterung zurückzuführen ist.
- kosmetische Schäden, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Kratzer, Beulen und gebrochene Kunststoffteile an Anschlüssen.
- für jede Software, auch wenn diese zusammen mit der EZVIZ-Hardware verpackt und verkauft wurde.
- für sonstige Schäden, die keine Material- oder Verarbeitungsfehler sind.
- für routinemäßige Reinigungen sowie normalen kosmetischen und mechanischen Verschleiß.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit an Ihren Verkäufer oder per E-Mail an support.eu@ezvizlife.com an uns wenden.

GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquirir productos EZVIZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para introducir alteraciones, ampliaciones o incorporaciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto EZVIZ dispone de un periodo de garantía de dos (2) años a partir de la fecha de compra por defectos de material y fabricación, o de un periodo más largo si así lo exige la ley del país o el estado donde se vende el producto, en condiciones normales de uso según el manual del usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en support.eu@ezvizlife.com.

Para cualquier producto de EZVIZ defectuoso en garantía, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("la Empresa"), a su discreción, (I) reparará o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto equivalente funcional; (III) o reembolsará el precio de compra original, siempre y cuando proporcione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discreción de la Empresa, la reparación o la sustitución pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta garantía no cubre el coste postal de transporte, el seguro ni ningún otro coste incidental en el que incurra durante la devolución del producto.

Excepto si lo prohíbe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantía limitada. Cualquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantía limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el periodo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el periodo de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del periodo de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, pérdida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envíenos un mensaje a support.eu@ezvizlife.com con la pregunta que desee.

GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté nos produits EZVIZ. En tant qu'acheteur original de produit EZVIZ, cette garantie limitée vous accorde certains droits. Selon le pays, la région ou la juridiction où vous résidez, il est possible que vous bénéficiiez d'autres droits. Les dénis de responsabilités, exclusions et limitations de responsabilité civile stipulés dans cette garantie limitée s'appliquent uniquement dans les limites prévues par la loi. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie.

Votre produit EZVIZ est garanti pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat, contre les défauts de matériaux et de fabrication, ou tout autre délai plus long prévu par la législation du pays ou de l'état où est vendu ce produit, à condition d'être utilisé de manière normale et conforme au manuel de l'utilisateur.

Pour faire valoir la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: support.eu@ezvizlife.com.

Si un défaut est signalé sur un produit EZVIZ pendant la période de garantie, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. (« la Société ») pourra, à sa discrétion, (i) réparer ou remplacer votre produit gratuitement ; (ii) remplacer votre produit par un produit équivalent en état de marche ; (iii) rembourser le prix d'achat. Vous devrez toutefois présenter la preuve d'achat et une brève explication du défaut constaté, et renvoyer le produit dans son emballage d'origine. La Société pourra réparer ou remplacer le produit ou les composants par un produit ou des composants neufs ou remis en état. Cette garantie ne couvre pas les frais de port, l'assurance ni les éventuels frais annexes de renvoi du produit.

Sauf si la législation en vigueur l'interdit, cette garantie est votre seul et unique recours. Tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée sera couvert pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison ou jusqu'à l'échéance de la période garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas et est considérée comme nulle dans les cas suivants :

- si l'utilisateur se prévaut de la garantie hors de la période de couverture ou s'il ne fournit pas de preuve d'achat ;
- en cas de dysfonctionnement, de défaut ou de panne due ou induite par un choc, une mauvaise manipulation, un sabotage, une utilisation non conforme aux instructions du manuel, une tension d'alimentation incorrecte, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle, un préjudice subi pendant le transport ou résultant de réparations par un personnel non agréé ;
- consommables, tels que les batteries, où le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- dommages superficiels tels que, entre autres, les rayures, les bosses ou les pièces en plastique cassées ;
- logiciels, même fournis ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- préjudices autres que les défauts de pièces ou de main d'œuvre ;
- nettoyage de routine, vieillissement de l'aspect extérieur et usure mécanique normale.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou à nous écrire à l'adresse suivante: support.eu@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2018 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

GARANZIA LIMITATA

Grazie per aver acquistato i prodotti EZVIZ. La presente garanzia limitata accorda all'acquirente originale del prodotto EZVIZ, specifici diritti legali. L'acquirente originale potrebbe godere anche altri diritti legali che variano da stato, provincia o giurisdizione. Le declinazioni di responsabilità, le esclusioni e le limitazioni di responsabilità ai sensi della presente garanzia limitata non si applicano ove espressamente vietate dalla legge applicabile. Nessun distributore, rivenditore, agente o dipendente è autorizzato a fornire rimedi, estensioni o aggiunte alla presente garanzia limitata.

Questo prodotto EZVIZ è coperto da garanzia contro difetti di materiali e lavorazione per un periodo di due (2) anni a partire dalla data di acquisto o per un periodo più lungo, ove richiesto dalla legge nel Paese o Stato in cui il prodotto è venduto, se usato normalmente attenendosi alle istruzioni contenute nel manuale dell'utente.

Il servizio di assistenza in garanzia può essere richiesto via email, all'indirizzo support.eu@ezvizlife.com.

Per eventuali prodotti EZVIZ difettosi in garanzia, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., Ltd. ("la Società"), avrà facoltà a sua discrezione di, (i) riparare o sostituire il prodotto a titolo gratuito; (ii) sostituire il vostro prodotto con un prodotto funzionalmente equivalente; (iii) o rimborsare il prezzo di acquisto originale, a fronte dell'esibizione della ricevuta di acquisto originale o in copia, una breve spiegazione del difetto e il reso del prodotto nella sua confezione originale. A esclusiva discrezione della Società, la riparazione o la sostituzione può avvenire con un prodotto o con dei componenti nuovi o ricondizionati. Questa garanzia non copre spese postali, assicurazione ed eventuali altre spese accessorie sostenute dall'acquirente per la restituzione del prodotto.

Salvo laddove proibito dalla legge applicabile, ciò costituisce l'unico ed esclusivo rimedio per la violazione della presente garanzia limitata. Qualsiasi prodotto riparato o sostituito ai sensi della presente garanzia limitata sarà coperto dai termini della presente garanzia limitata per il periodo di maggiore durata tra novanta (90) giorni dalla data di consegna o il periodo di garanzia originale residuo.

Questa garanzia non si applica e risulterà nulla:

- Se la richiesta di applicazione della garanzia perviene al di fuori del periodo di garanzia o se la prova di acquisto non viene fornita.
- Per qualsiasi malfunzionamento, difetto o guasto causato da, o confermato da prove di evidenza di, avvenuto impatto, uso improprio, manomissione, uso contrario alle istruzioni del relativo manuale, tensione di alimentazione errata, incidente, smarrimento, furto, incendio, inondazione o altre cause di forza maggiore, danni di spedizione o danni causati da riparazioni eseguite da personale non autorizzato.
- Per eventuali componenti consumabili, quali batterie, dove il mal funzionamento è dovuto al normale invecchiamento del prodotto.
- Danni estetici, inclusi ma non limitati a graffi, ammaccature e rotture delle plastiche delle porte.
- Qualsiasi software, anche se confezionato o venduto con hardware EZVIZ.
- Per eventuali altri danni esenti da difetti nei materiali o nella lavorazione.
- Pulizia ordinaria e il normale deterioramento estetico e meccanico.

Non esitate a contattare il venditore, o a inviarci un e-mail a support.eu@ezvizlife.com, per qualsiasi domanda.

BEPERKTE GARANTIE

Bedankt voor de aankoop van EZVIZ-producten. Met deze beperkte garantie worden u, de oorspronkelijke koper van het EZVIZ-product, specifieke juridische rechten verleend. Mogelijk heeft u ook andere rechten die verschillen per staat, provincie of rechtsgebied. De vrijwaringen, uitsluitingen en beperkingen van aansprakelijkheid in deze beperkte garantie zijn niet van toepassing voor zover dit is verboden door het toepasselijk recht. Geen enkele distributeur, wederverkoper, agent of werknemer is gemachtigd om deze beperkte garantie aan te passen, te verlengen of uit te breiden.

Uw EZVIZ-product is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten voor een periode van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum, of een langere periode die wettelijk vereist is in het land of de staat waar dit product wordt verkocht, mits normaal gebruikt volgens de gebruikershandleiding.

U kunt garantieservice aanvragen door een e-mail te sturen naar support.eu@ezvizlife.com.

Voor defecte EZVIZ-producten die onder de garantie vallen, zal HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("het Bedrijf") naar eigen inzicht (i) het product gratis repareren of vervangen; (ii) het product omruilen voor een functioneel vergelijkbaar product; of (iii) de oorspronkelijke aankoopprijs restitueren nadat het oorspronkelijke aankoopbewijs of een kopie hiervan en een korte uitleg van het defect is aangeleverd, en het product is geretourneerd in de oorspronkelijke verpakking. Naar eigen inzicht van het Bedrijf zal de reparatie of vervanging plaatsvinden door nieuwe of gereviseerde producten of onderdelen te leveren. Deze garantie biedt geen dekking voor de verzendkosten, verzekeringskosten en andere incidentele kosten die u hebt moeten betalen voor het retourneren van het product.

Tenzij dit verboden is door het toepasselijk recht, is dit uw enige en exclusieve middel voor het verbreken van deze beperkte garantie. Producten die zijn gerepareerd of vervangen onder deze beperkte garantie, zijn gedekt onder de voorwaarden van deze beperkte garantie voor een periode van negentig (90) dagen) vanaf de datum van levering of voor de resterende duur van de oorspronkelijke garantie, waarbij de langste van deze twee perioden wordt aangehouden.

Deze garantie is niet van toepassing en wordt ongeldig verklaard:

- Als de garantielaanvraag buiten de garantieperiode wordt gedaan of als het aankoopbewijs niet wordt aangeleverd.
- In het geval van onjuist functioneren, defecten of fouten die aantoonbaar het gevolg zijn van stoten, onjuist gebruik, manipulatie, gebruik dat niet in lijn is met de instructies in de handleiding, een onjuiste voedingsspanning, ongevallen, verlies, diefstal, brand, overstromingen of andere overmacht, verzend schade of schade die het gevolg is van reparaties die zijn uitgevoerd door niet-geautoriseerd personeel.
- Voor verbruiksonderdelen, zoals batterijen, waarbij het onjuist functioneren het gevolg is van normale veroudering van het product.
- Bij cosmetische schade, inclusief, maar niet beperkt tot krassen, deuken en gebroken plastic op de poorten.
- Voor software, zelfs wanneer deze is meegeleverd of verkocht bij de EZVIZ-hardware.
- Voor andere schade dan materiaal- en fabricagedefecten.
- Voor vervuiling door normaal gebruik, en normale cosmetische en mechanische slijtage.

Neem voor vragen contact op met de verkopende partij, of neem contact met ons op via support.eu@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2018 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

OGRANICZONA GWARANCJA

Dziękujemy za zakup produktów EZVIZ. Niniejsza ograniczona gwarancja daje użytkownikowi, czyli oryginalnemu nabywcy produktu EZVIZ, określone prawa. Użytkownikowi mogą też przysługiwać inne prawa, które zależą od danego państwa, obszaru terytorialnego lub jurysdykcji. Zastrzeżenia, wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności wynikające z niniejszej ograniczonej gwarancji nie będą miały zastosowania w zakresie zabronionym przez obowiązujące prawo. Żaden dystrybutor, sprzedawca, przedstawiciel ani pracownik nie jest uprawniony do dokonywania jakichkolwiek zmian, rozszerzeń lub uzupełnień niniejszej ograniczonej gwarancji.

Gwarancja dotycząca produktu EZVIZ, obejmująca wady materiałów i wykonania, obowiązuje przez dwa (2) lata od daty zakupu lub dłuższy okres zależnie od przepisów obowiązujących w kraju lub regionie, w którym produkt jest sprzedawany, pod warunkiem, że produkt jest użytkowany zgodnie z podręcznikiem użytkownika.

Można wysłać do nas zgłoszenie gwarancyjne pocztą elektroniczną na adres support.eu@ezvizlife.com.

Dla wszelkich produktów EZVIZ objętych gwarancją, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. („Firma”), według własnego uznania, (i) bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt; (ii) zamieni produkt na inny o porównywalnej funkcjonalności; (iii) zwróci użytkownikowi pierwotną cenę zakupu pod warunkiem przedstawienia oryginału lub kopii dowodu zakupu, krótkiego opisu usterki oraz zwrotu produktu w oryginalnym opakowaniu. Według wyłącznego uznania Firmy, naprawa lub wymiana może zostać przeprowadzona z wykorzystaniem nowego lub regenerowanego produktu lub części. Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztu przesyłki, ubezpieczenia i innych dodatkowych opłat poniesionych przez użytkownika w związku ze zwrotem produktu.

Z wyjątkiem przypadków zabronionych przez obowiązujące prawo, powyższe warunki stanowią jedyny i wyłączny środek rekompensaty za naruszenie niniejszej ograniczonej gwarancji. Każdy produkt naprawiony lub wymieniony na podstawie niniejszej ograniczonej gwarancji będzie objęty jej warunkami przez czas pozostały do wygaśnięcia okresu pierwotnej gwarancji lub przez dziewięćdziesiąt (90) dni, zależnie od tego, który okres będzie dłuższy.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje i zostaje unieważniona:

- Jeśli zgłoszenie z tytułu gwarancji zostanie wniesione po upływie okresu gwarancji lub jeśli użytkownik nie dostarczy dowodu zakupu.
- W przypadku jakiegokolwiek awarii lub usterki spowodowanej przez lub wynikającej z wyraźnie widocznego uderzenia, nieprawidłowej obsługi, próby manipulacji, stosowania niezgodnie z instrukcją, nieprawidłowego napięcia zasilania, wypadku, zgubienia, kradzieży, pożaru, powodzi lub innych klęsk żywiołowych, szkód transportowych lub spowodowanych naprawą przez nieupoważniony personel.
- W przypadku wszelkich części eksploatacyjnych, takich jak baterie, których usterka wynika z normalnego starzenia się produktu.
- W przypadku szkód kosmetycznych, m.in. zarysowań, wgłębi i pękniętych plastikowych części portów.
- W przypadku jakiegokolwiek oprogramowania, nawet jeśli jest ono dołączone lub sprzedawane ze sprzętem EZVIZ.
- W przypadku innych szkód niewynikających z wad materiałowych lub wykonawstwa.
- W przypadku standardowego czyszczenia, oraz typowego zużycia kosmetycznego i mechanicznego.

Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub przesłanie ich do nas pocztą elektroniczną na adres support.eu@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2018 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά των προϊόντων EZVIZ. Η παρούσα περιορισμένη ευθύνη παρέχει σε εσάς, τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος EZVIZ, ειδικά νομικά δικαιώματα. Ενδέχεται να έχετε ή άλλα νομικά δικαιώματα που ποικίλλουν ανάλογα με το κράτος, την περιοχή ή τη δικαιοδοσία σας. Οι αποποιήσεις, εξαιρέσεις και περιορισμοί ευθύνης βάσει της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν ισχύουν στον βαθμό που απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο. Κανένα διανομέας, μεταπωλητής, αντιπρόσωπος ή εργαζόμενος δεν είναι εξουσιοδοτημένος να προβεί σε οποιαδήποτε τροποποίηση, επέκταση ή προσθήκη στην παρούσα περιορισμένη εγγύηση.

Το προϊόν EZVIZ σας διατίθεται εγγύηση για περίοδο δύο (2) ετών από την ημερομηνία αγοράς, σχετικά με ατέλειες στα υλικά και την κατασκευή ή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, όπως απαιτείται βάσει του νόμου στη χώρα ή το κράτος όπου αγοράστηκε το προϊόν, εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται κανονικά, σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης.

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για επισκευή στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης, στέλνοντάς μας e-mail στη διεύθυνση support.eu@ezvizlife.com.

Για τυχόν ελαττωματικά προϊόντα EZVIZ που καλύπτονται από εγγύηση, η εταιρεία HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("η Εταιρεία"), κατά την προαίρεσή της, (i) θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν σας δωρεάν, (ii) θα ανταλλάξει το προϊόν σας με ένα αντίστοιχο λειτουργικό προϊόν ή (iii) θα επιστρέψει το αντίτιμο της αρχικής τιμής αγοράς, με την προϋπόθεση ότι θα προσκομίσετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ή αντίγραφο αυτής με σύντομη επεξήγηση του ελαττώματος του προϊόντος και ότι θα επιστρέψετε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Κατά τη διακριτική ευχέρεια της Εταιρείας, η επισκευή ή η αντικατάσταση ενδέχεται να πραγματοποιηθεί με νέο ή επισκευασμένο προϊόν ή εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ταχυδρομικά έξοδα, ασφάλιση ή άλλες παρεπόμενες δαπάνες, με τις οποίες θα επιβαρυνθείτε κατά την επιστροφή τους προϊόντος.

Εκτός αν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, αυτό είναι το μόνο και αποκλειστικό σας ένδικο μέσο σε περίπτωση παραβίασης της παρούσας περιορισμένης εγγύησης. Οποιοδήποτε προϊόν έχει επισκευαστεί ή αντικατασταθεί δύναμι της παρούσας περιορισμένης ευθύνης καλύπτεται από τους όρους αυτής της περιορισμένης εγγύησης είτε για διάστημα ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία παράδοσης, είτε για την εναπομένονσα αρχική περίοδο εγγύησης, όποιο είναι μεγαλύτερο.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει ή θεωρείται άκυρη:

- Εάν η αξίωση εγγύησης εγερθεί εκτός της περιόδου εγγύησης ή σε περίπτωση μη προσκόμισης του αποδεικτικού αγοράς.
- Για οποιαδήποτε δυσλειτουργία, ελάττωμα ή βλάβη που προκλήθει από ή οφείλεται σε εμφανή πρόσκρουση, κακό χειρισμό, παραποίηση, χρήση αντίθετη με το σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών, εσφαλμένη τάση τροφοδοσίας, ατύχημα, απώλεια, κλοπή, πυρκαγιά, πλημμύρα ή λοιπές θεομηνίες, βλάβη κατά την αποστολή ή ζημιά που απορρέει από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Για οποιαδήποτε αναλώσιμα εξαρτήματα, όπως οι μπαταρίες, η δυσλειτουργία των οποίων οφείλεται στη κανονική χρήση του προϊόντος με την πάροδο του χρόνου.
- Για αισθητικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, γρατζουνιών, βαθουλωμάτων και σπασμένων πλαστικών στις θύρες.
- Για οποιοδήποτε λογισμικό, ακόμη κι αν συσκευαστήκε ή πωλήθηκε μαζί με το υλισμικό της EZVIZ.
- Για οποιαδήποτε άλλη βλάβη που δεν οφείλεται σε ελαττώματα σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής.
- Για συνήθη καθαρισμό, φυσιολογική αισθητική και μηχανική φθορά.

Για τυχόν ερωτήσεις, μη διακόψετε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης ή να μας στείλετε e-mail στη διεύθυνση support.eu@ezvizlife.com.

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ©2018 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΠΑΝΤΟΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Děkujeme, že jste zakoupili výrobek EZVIZ. Tato omezená záruka vám, původnímu kupujícímu výrobku EZVIZ, dává specifická zákonná práva. Můžete mít i další práva, která se liší podle státu, provincie nebo jurisdikce. Odmítnutí, výjimky a omezení odpovědnosti v rámci této omezené záruky platí jen v rozsahu daném příslušným zákonem. Žádný distributor, prodejce, zástupce nebo zaměstnanec není oprávněn provádět žádné úpravy, rozšíření nebo dodatky k této omezené záruce.

Produkt EZVIZ je po dobu dvou (2) let od data zakoupení (nebo po delší období, které může být vyžadováno zákonem v dané zemi nebo ve státě, kde je tento produkt prodáván) kryt zárukou na vady materiálu a zpracování při běžném používání v souladu s návodem k použití.

O záruční servis můžete požádat na této e-mailové adrese support.eu@ezvizlife.com.

V případě jakéhokoliv vadného produktu EZVIZ v záruce, společnost HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (dále jen „společnost“) podle svého uvážení, (i) opraví nebo vymění výrobek zdarma; (ii) nahradí výrobek za ekvivalentní funkční výrobek; (iii) nebo vrátí původní kupní cenu, pokud poskytnete originální doklad o koupi nebo jeho kopii, stručný popis závady a výrobek vrátíte v původním balení.

Na základě vlastního uvážení společnosti výrobek může být opraven nebo nahrazen novým nebo modernizovaným výrobkem nebo komponenty. Tato záruka se nevztahuje na poštovní náklady, pojištění a další dodatečné poplatky, které vám vznikly při vrácení výrobku.

Kromě případů daných příslušným zákonem je toto vaší jedinou a výhradní náhradou za porušení závazků této omezené záruky. Na každý výrobek, který byl buď opraven nebo vyměněn v rámci této omezené záruky se vztahuje tato omezená záruka po dobu devadesáti (90) dnů ode dne doručení nebo po dobu zbývající původní záruční doby.

Tato záruka neplatí a nevztahuje se:

- Je-li záruční reklamacie uskutečněna mimo záruční dobu, nebo v případě, že není poskytnut doklad o koupi.
- Na jakékoliv poruchy, závady nebo selhání způsobené nárazem, nesprávnou manipulací, narušením, používáním výrobku v rozporu s platným návodem, nesprávným elektrickým napětím, nehodou, ztrátou, odcizením, požárem, povodní nebo jinými zásahy vyšší moci, poškozením při přepravě nebo poškozením v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami.
- Na jakékoliv spotřební díly, jako jsou baterie, kde závada je způsobena normálním stárnutím produktu.
- Kosmetické poškození, mimo jiné na poškrábání, promáčknutí a zlomené plasty na portech.
- Jakýkoliv software a to i v případě, že byl součástí produktu nebo prodáván spolu s hardwarem EZVIZ.
- Na jakékoliv jiné poškození bez vad na materiálu nebo zpracování.
- Normální kosmetické a mechanické opotřebení, opotřebení v důsledku pravidelného čištění.

S případnými dotazy se prosím obraťte se na svého prodejce nebo pošlete e-mail na adresu support.eu@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2018 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. VŠECHNA PRÁVA VYHRAZENA.

GARANTIA LIMITADA

Obrigado por comprar produtos EZVIZ. Na qualidade de comprador original do produto EZVIZ, esta garantia limitada confere-lhe direitos legais específicos. Poderá ter ainda outros direitos legais que variam consoante o estado, a província ou a jurisdição. As renúncias, exclusões e limitações de responsabilidade expressas nesta garantia limitada não se aplicarão na medida em que tal seja proibido pela legislação aplicável. Nenhum distribuidor, revendedor, agente ou funcionário está autorizado a realizar qualquer modificação, extensão ou adição à presente garantia limitada.

O seu produto EZVIZ tem uma garantia com um período de dois (2) anos a partir da data de compra, contra defeitos de materiais e de fabrico, ou um período mais prolongado consoante o necessário por lei no país ou estado onde o produto é vendido, quando utilizado normalmente de acordo com o manual de utilização.

Pode pedir uma assistência coberta pela garantia enviando-nos um e-mail para support.eu@ezvizlife.com.

Para produtos EZVIZ com defeito cobertos pela garantia, a HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("a Empresa"), por opção sua, (i) reparará ou substituirá o seu produto gratuitamente; (ii) trocará o seu produto por um produto equivalente funcional; (iii) ou reembolsará o preço de compra original, desde que forneça o recibo de compra original ou a respetiva cópia, uma breve explicação do defeito e desde que devolva o produto na sua embalagem original. A reparação ou substituição poderá ser feita com um produto ou componentes novo(s) ou renovado(s), ficando esta decisão ao critério da Empresa. Esta garantia não cobre as despesas postais, o seguro e quaisquer outros encargos acessórios incorridos por si ao devolver o produto.

Salvo nos casos em que é proibido pela legislação aplicável, este é o seu único e exclusivo recurso por incumprimento desta garantia limitada. Qualquer produto que seja reparado ou substituído nos termos desta garantia limitada estará coberto pelos termos da mesma por um período máximo de noventa (90) dias a partir da data de entrega ou pelo período da garantia original restante.

A presente garantia não se aplica e será nula:

- Se a reclamação da garantia for feita fora do período da garantia ou se não for fornecida prova de compra.
- No caso de mau funcionamento, defeito ou falha causada(o) ou resultante de provas de impacto, utilização incorreta, adulteração do produto, utilização contrária ao manual de instruções aplicável, tensão errada da linha de alimentação, acidente, perda, roubo, incêndio, inundação ou outras catástrofes naturais, danos de transporte ou danos resultantes de reparações executadas por pessoal não autorizado.
- No caso de consumíveis como, por exemplo, baterias, em que o mau funcionamento se deva ao envelhecimento normal do produto.
- No caso de danos de cosmética, incluindo, embora sem caráter limitativo, riscos, mossa e plástico partido nas portas.
- Relativamente a qualquer software, mesmo tendo sido embalado ou vendido com hardware EZVIZ.
- No caso de quaisquer outros danos isentos de defeitos de material ou de mão-de-obra.
- Limpeza de rotina, cosmética normal e desgaste mecânico.

Não hesite em contactar o seu revendedor ou enviar-nos um e-mail para support.eu@ezvizlife.com, em caso de dúvidas.

GARANȚIE LIMITATĂ

Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor EZVIZ. Această garanție limitată vă conferă dumneavoastră, cumpărătorul original al produsului EZVIZ, drepturi legale specifice. Este posibil să aveți și alte drepturi legale care variază în funcție de stat, provincie sau jurisdicție. Declinarea, excluderea și limitarea răspunderii în temeiul acestei garanții limitate nu se vor aplica în măsura în care sunt interzise de legea aplicabilă. Niciun distribuitor, re-vânzător, agent sau angajat nu este autorizat să facă nicio modificare, extensie, sau adăugire la această garanție limitată.

Produsul EZVIZ este garantat pentru o perioadă de doi (2) ani de la data achiziției pentru defecte de materiale și manoperă sau pentru o perioadă mai lungă, dacă aceasta este impusă de legea din țara sau statul în care este comercializat produsul, când este utilizat normal în conformitate cu manualul de utilizare. Puteți solicita lucrări de service în garanție prin e-mail la support.eu@ezvizlife.com.

Pentru orice produse EZVIZ defecte aflate în garanție, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. („Societatea”) va (i) repara sau înlocui produsul gratuit; (ii) schimba produsul cu un produs echivalent funcțional; (iii) sau rambursa prețul de achiziție inițial, cu condiția să furnizați chitanța în original sau în copie, o scurtă explicație a defectului, și să returnați produsul în ambalajul original. La discreția exclusivă a Societății, repararea sau înlocuirea se poate face cu un produs sau componente noi sau reparate. Această garanție nu acoperă taxele poștale, costul asigurării și orice alte costuri suplimentare suportate de către dumneavoastră în legătură cu returnarea produsului.

Cu excepția cazului în care este interzis de legislația în vigoare, acesta este remediul dumneavoastră unic și exclusiv pentru încălcarea acestei garanții limitate. Orice produs care a fost reparat sau înlocuit în conformitate cu această garanție limitată va fi acoperit de termenii acestei garanții limitate pentru o perioadă de nouăzeci (90) de zile de la data de livrare sau perioada rămasă din garanția inițială, oricare este mai lungă.

Această garanție nu se aplică și este nulă în următoarele cazuri:

- Dacă cererea de garanție se face în afara perioadei de garanție sau dacă nu se furnizează dovada de cumpărare.
- Pentru orice defecțiune, defect sau stricăciune cauzate de sau care sunt rezultatul evident al unui impact, manipulari necorespunzătoare, modificări, utilizări contrar manualului de instrucțiuni aplicabil, alimentări inadecvate, al unui accident, unei pierderi, unui furt, incendiu, inundații sau altor evenimente de forță majoră, daune la transport sau daune rezultate din reparații efectuate de către persoane neautorizate.
- Pentru orice piese consumabile, cum ar fi bateriile, în cazul în care defecțiunea se datorează uzurii normale a produsului.
- Daune estetice, inclusiv, dar fără a se limita la zgârieturi, urme de lovituri, plastic rupt pe porturi.
- Orice software, chiar dacă este vândut la pachet cu echipamente EZVIZ.
- Pentru orice alte daune care nu se datorează unor defecte de material sau de manoperă.
- Curățarea de rutină, uzură normală cosmetică și mecanică.

Nu ezitați să contactați vânzătorul sau trimiteți-ne un e-mail la support.eu@ezvizlife.com dacă aveți orice întrebări.



UD09728B-B